



Конференция Сторон

Доклад Конференции Сторон о работе ее двадцатой сессии, состоявшейся в Лиме с 1 по 14 декабря 2014 года

Добавление

Часть вторая: Меры, принятые Конференцией Сторон на ее двадцатой сессии

Содержание

Решения, принятые Конференцией Сторон

Стр.

Решение

13/CP.20	Руководящие принципы для технического рассмотрения информации, сообщаемой согласно Конвенции в связи с кадастрами парниковых газов, двухгодичными докладами и национальными сообщениями Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции	3
14/CP.20	Программа обучения экспертов по рассмотрению для проведения технического рассмотрения кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции	32
15/CP.20	Программа обучения экспертов по рассмотрению для проведения технического рассмотрения двухгодичных докладов и национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции	37
16/CP.20	Совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, за 2013 год	41

GE.15-01835 (R) 260215 030315



* 1 5 0 1 8 3 5 *

Просьба отправить на вторичную переработку



17/CP.20	Совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, за 2014 год	43
18/CP.20	Лимская программа работы по гендерным вопросам	46
19/CP.20	Лимская декларация министров об образовании и информировании общественности	49
20/CP.20	Форум и программа работы по воздействию осуществления мер реагирования	51
21/CP.20	Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, особые условия которых признаны Конференцией Сторон	54
22/CP.20	Административные, финансовые и институциональные вопросы	55
23/CP.20	Изменения в финансовых процедурах для Конференции Сторон, ее вспомогательных органов и секретариата	57
24/CP.20	Сроки и место проведения будущих сессий	58
<i>Резолюция</i>		
1/CP.20	Выражение признательности правительству Республики Перу и жителям города Лима	60

Решение 13/CP.20

Руководящие принципы для технического рассмотрения информации, сообщаемой согласно Конвенции в связи с кадастрами парниковых газов, двухгодичными докладами и национальными сообщениями Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции

Конференция Сторон,

ссылаясь на соответствующие положения Конвенции, в частности на ее статьи 4 и 12, и решения 2/CP.1, 9/CP.2, 6/CP.3, 6/CP.5, 33/CP.7, 19/CP.8, 2/CP.9, 18/CP.10, 1/CP.13, 1/CP.16, 2/CP.17, 23/CP.19 и 24/CP.19,

отмечая учрежденную в соответствии с решением 2/CP.17 программу работы по пересмотру руководящих принципов для рассмотрения двухгодичных докладов и национальных сообщений, включая рассмотрение национальных кадастров,

отмечая также, что пересмотр руководящих принципов для рассмотрения национальных сообщений и двухгодичных докладов был завершен на девятнадцатой сессии Конференции Сторон, тогда как работа по пересмотру руководящих принципов для рассмотрения кадастров парниковых газов должна быть завершена на двадцатой сессии Конференции Сторон,

признавая успехи, достигнутые Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции (Стороны, включенные в приложение I), в деле обеспечения своевременного представления полных годовых кадастров парниковых газов,

рассмотрев опыт, накопленный в области рассмотрения информации, которая была представлена на сегодняшний день Сторонами, включенными в приложение I, и необходимость сделать процесс рассмотрения затратоэффективным, результативным и практичным, но при этом не слишком обременительным для Сторон, экспертов или секретариата,

рассмотрев также соответствующие рекомендации Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам,

1. *постановляет* пересмотреть "Руководящие принципы для технического рассмотрения информации, сообщаемой согласно Конвенции в связи с кадастрами парниковых газов, двухгодичными докладами и национальными сообщениями Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции", принятые на основании решения 23/CP.19, с целью внесения в них необходимых изменений для включения "Части III: Руководящие принципы РКИКООН для технического рассмотрения кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции";

2. *постановляет также,* что "Руководящие принципы для технического рассмотрения информации, сообщаемой согласно Конвенции в связи с кадастрами парниковых газов, двухгодичными докладами и национальными сообщениями Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции", содержащиеся в приложении, немедленно с этого момента используются для рассмотрения

двухгодичных докладов, национальных сообщений и кадастров парниковых газов;

3. *просит* секретариат координировать процесс технического рассмотрения кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, в соответствии с положениями руководящих принципов, содержащихся в приложении, при условии наличия финансовых ресурсов;

4. *также просит* секретариат разработать и применять стандартный набор сопоставлений данных и выбрать группу опытных экспертов по рассмотрению из числа ведущих экспертов по рассмотрению кадастров парниковых газов для проведения раз в пять лет оценки этих сопоставлений данных;

5. *постановляет*, что упомянутой в пункте 4 выше группе на основе использования описанной в том же пункте оценки следует для рассмотрения на следующем совещании ведущих экспертов по рассмотрению кадастров парниковых газов:

а) изучить дополнительные стандартные сопоставления данных на основе требований, изложенных в пункте 68 приложения, а также прошлого опыта в области сопоставлений данных, проводившихся в рамках предыдущих циклов рассмотрения;

б) рассмотреть вопрос о том, остается ли пригодным применявшийся стандартный набор сопоставлений данных;

6. *просит* секретариат включить в доклад, упоминаемый в пункте 44 приложения, любой пересмотренный набор стандартных сопоставлений данных для рассмотрения Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам;

7. *также просит* секретариат, ввиду принятия "Части III: Руководящие принципы РККОООН для технического рассмотрения кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции", изменить, если необходимо, соответствующие информационно-технические средства в целях поддержки осуществления процесса рассмотрения, признавая, что изменение этих средств потребует времени и усилий и что внедрение этих изменений необходимо будет осуществить в рамках циклов рассмотрения 2015–2016 годов;

8. *просит далее* секретариат в рамках технического рассмотрения годовых национальных кадастров парниковых газов осуществлять компиляцию и табулирование агрегированной информации¹ и тенденций в отношении выбросов

¹ Содержащей информацию о:

а) для категорий ключевых источников, на основе подхода 1 *Руководящих принципов МГЭИК по национальным кадастрам парниковых газов 2006 года* (далее упоминаются как Руководящие принципы МГЭИК 2006 года), и других выбранных категорий источников: i) методологиях, применявшихся при составлении кадастров, ii) вмененных факторах выбросов, базовых величинах и диапазонах, содержащихся в Руководящих принципах МГЭИК 2006 года, iii) сообщенных данных о деятельности и данных из авторитетных источников с учетом выводов совещания ведущих экспертов по рассмотрению кадастров парниковых газов и в соответствии с решениями Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам, если это возможно, iv) другой информации, представленной в различных таблицах общего формата докладов;

б) сопоставлении оценок выбросов диоксида углерода в результате сжигания топлива, полученных с использованием стандартного подхода Межправительственной группы экспертов по изменению климата, с оценками выбросов диоксида углерода в

парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями из последних имеющихся материалов о кадастрах парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции (Стороны, включенные в приложение I), а также любой другой информации о кадастрах, и публиковать эту информацию в электронной форме на веб-сайте РКИКООН и в отдельном документе;

9. *отмечает*, что упомянутый в пункте 8 выше документ:

а) будет содержать агрегированную информацию для Конференции Сторон о выбросах парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями, а также об их динамике применительно ко всем Сторонам, включенным в приложение I;

б) позволяет проводить сопоставления между Сторонами, включенными в приложение I, а также содержит компиляцию и сопоставление информации по всем Сторонам, включенным в приложение I, в форме таблиц и, в соответствующих случаях, в графической форме;

в) может использоваться в качестве материала для процесса индивидуального технического рассмотрения;

10. *постановляет*, что резюме упомянутого в пункте 8 выше документа будет опубликовано в электронной форме для рассмотрения Конференцией Сторон и вспомогательными органами и что это резюме будет включать информацию о тенденциях выбросов парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями, а также оценку соответствия представленной кадастровой информации "Руководящим принципам для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть I: Руководящие принципы РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах парниковых газов" и положениям соответствующих решений Конференции Сторон, включая информацию о задержках в представлении информации о годовых кадастрах;

11. *признает*, что установленный в пункте 5 решения 24/CP.19 предельный срок для представления в распоряжение Сторон, включенных в приложение I, обновленной версии программы CRF Reporter, с тем чтобы они могли пользоваться ею для представления своих кадастров парниковых газов, не был соблюден;

12. *отмечает*, что версия 5.0.0 CRF Reporter не функционирует², с тем чтобы Стороны, включенные в приложение I, могли представить свои таблицы общей формы докладов за 2015 год;

13. *напоминает*, что в 2015 году Стороны, включенные в приложение I, могут представить свои таблицы общей формы докладов после 15 апреля, но не позднее периода соответствующей задержки, обусловленной невозможностью использования версии CRF Reporter;

14. *настоятельно призывает* Стороны, включенные в приложение I, представить, как только это будет практически возможным, информацию, упоминаемую в пункте 13 выше;

результате сжигания топлива, полученных с использованием национального (секторального) подхода;

с) перерасчетах кадастров.

² Функционирование программного обеспечения означает, что данные о выбросах парниковых газов/абсорбции являются точными как в таблицах общей формы докладов, так и в формате Extensible Markup Language.

15. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам рассмотреть на своей сорок восьмой сессии (апрель–май 2018 года) опыт проведения рассмотрений по месту службы экспертов, приняв во внимание любые соответствующие выводы совещаний ведущих экспертов по рассмотрению кадастров парниковых газов, которые состоятся до конца 2017 года.

Приложение

Руководящие принципы для технического рассмотрения информации, сообщаемой согласно Конвенции в связи с кадастрами парниковых газов, двухгодичными докладами и национальными сообщениями Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции

Часть I: Структура руководящих принципов для рассмотрения

1. Руководящие принципы РКИКООН для рассмотрения годовых кадастров состоят из части II и части III настоящих руководящих принципов.
2. Руководящие принципы РКИКООН для рассмотрения двухгодичных докладов состоят из части II и части IV настоящих руководящих принципов.
3. Руководящие принципы РКИКООН для рассмотрения национальных сообщений состоят из части II и части V настоящих руководящих принципов.

Часть II: Общий подход к рассмотрению

A. Применимость

4. Информация, представляемая Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции (Стороны, включенные в приложение I), в своих кадастрах парниковых газов (ПГ), двухгодичных докладах (ДД) и национальных сообщениях (НС), будет подвергаться рассмотрению во исполнение соответствующих решений Конференции Сторон (КС) в соответствии с положениями настоящих руководящих принципов.

B. Цели

5. Цели рассмотрения информации, сообщаемой согласно Конвенции в связи с кадастрами ПГ, ДД и НС и во исполнение соответствующих решений КС, являются следующими:

a) проведение благоприятным, неконфронтационным, открытым и транспарентным образом тщательного, объективного и всеобъемлющего технического рассмотрения всех аспектов осуществления Конвенции отдельными Сторонами, включенными в приложение I, и Сторонами, включенными в приложение I, в целом;

b) поощрение представления согласованной, транспарентной, сопоставимой, точной и полной информации Сторонами, включенными в приложение I;

c) оказание содействия Сторонам, включенным в приложение I, в улучшении информации, представляемой в кадастрах ПГ, ДД и НС и во исполнение других соответствующих решений КС, и в осуществлении их обязательств согласно Конвенции;

d) обеспечение того, чтобы КС располагала точной, согласованной и относящейся к делу информацией для проведения рассмотрения осуществления Конвенции.

6. Цели руководящих принципов для рассмотрения заключаются в поощрении согласованности, сопоставимости и транспарентности в ходе рассмотрения информации, сообщаемой согласно Конвенции в связи с кадастрами ПГ, ДД и НС.

С. Общий подход

7. Положение настоящий руководящих принципов применяются к рассмотрению информации, представляемой согласно Конвенции в связи с кадастрами ПГ, ДД и НС и во исполнение соответствующих решений КС.

8. Конкретные положения для рассмотрения кадастров ПГ, НС и ДД включены в специальные разделы настоящих руководящих принципов.

9. Одна и та же информация, представленная Стороной, включенной в приложение I, в ее ДД, НС и кадастре ПГ, будет рассматриваться лишь один раз группой экспертов по рассмотрению (ГЭР).

10. ГЭР проводят тщательное и всеобъемлющее техническое рассмотрение всех аспектов осуществления Конвенции Сторонами, включенными в приложение I, и выявляют любые потенциальные вопросы, упомянутые в пунктах 81 (раздел, посвященный кадастрам), 105 и 119 ниже. ГЭР проводят технические рассмотрения для оперативного представления информации КС в соответствии с процедурами, изложенными в настоящих руководящих принципах.

11. На любом этапе процесса рассмотрения ГЭР могут задавать Сторонам, включенным в приложение I, являющимся объектом рассмотрения, вопросы или запрашивать у них дополнительную или разъяснительную информацию в отношении выявленных вопросов. ГЭР предоставляют этим Сторонам, включенным в приложение I, предложения или консультативную помощь в отношении того, как разрешать такие вопросы, принимая во внимание национальные условия Стороны – объекта рассмотрения. ГЭР также предоставляют техническую консультативную помощь КС и Вспомогательному органу по осуществлению (ВОО) по их просьбе.

12. Стороны, включенные в приложение I, являющиеся объектом рассмотрения, предоставляют ГЭР доступ к информации, необходимой для обоснования и разъяснения осуществления ими своих обязательств по Конвенции согласно принятым КС соответствующим руководящим принципам для представления информации, и в ходе визитов в страны также создают им надлежащие условия для работы. Сторонам следует предпринимать все разумные усилия для ответа на все вопросы и запросы ГЭР в отношении дополнительной разъяснительной информации.

Конфиденциальность

13. В ответ на просьбу ГЭР о предоставлении дополнительных данных или информации или доступа к данным, использовавшимся при подготовке кадастра ПГ, ДД и НС, Сторона, включенная в приложение I, может указать, являются ли такая информация или данные конфиденциальными. В этом случае Сторона должна представить обоснование для защиты такой информации, включая любое внутреннее законодательство, и по получении заверений от ГЭР о том, что данные будут использоваться как конфиденциальные, она будет представлять конфиденциальные данные в соответствии с внутренним законодательством и таким образом, который позволяет ГЭР получать доступ к достаточной информации или данным для оценки осуществления обязательств по Конвенции Сторонами, включенными в приложение I, согласно соответствующим методологии

ческим руководящим указаниям, принятым КС. Любые конфиденциальные информация или данные, предоставленные Стороной в соответствии с настоящим пунктом, используются ГЭР как конфиденциальные в соответствии с любыми решениями по этому вопросу, принятыми КС.

14. Обязательство члена ГЭР не разглашать конфиденциальные информацию и данные, предоставленные Стороной в соответствии с пунктом 13 выше, продолжает действовать после прекращения его работы в ГЭР.

D. Сроки и процедуры

I. Рассмотрение кадастров парниковых газов

15. Каждый кадастр ПГ, представляемый согласно Конвенции Стороной, включенной в приложение I, будет подвергаться рассмотрению в соответствии с частью II и частью III настоящих руководящих принципов.

II. Рассмотрение двухгодичных докладов

16. Каждый ДД, представляемый согласно Конвенции Стороной, включенной в приложение I, будет подвергаться рассмотрению ГРТ в соответствии с частью II и частью IV настоящих руководящих принципов.

17. ГЭР будут предпринимать все усилия для завершения индивидуальных рассмотрений ДД в течение 15 месяцев после срока, установленного для их представления для каждой Стороны, включенной в приложение I.

18. В те годы, когда НС и ДД представляются вместе, и НС и ДД будут подлежать рассмотрению в стране.

19. В те годы, когда ДД не представляется совместно с НС, ДД подлежит централизованному рассмотрению. Однако ГЭР, основываясь на выводах, сделанных в ходе рассмотрения¹, может рекомендовать, чтобы следующее рассмотрение проводилось в форме рассмотрения в стране, и по просьбе Стороны секретариат организует для этой Стороны рассмотрение в стране.

20. В надлежащих случаях при координации и рассмотрении ДД и НС секретариат может учитывать другие процессы рассмотрения в рамках РКИКООН, в частности в целях необходимости повышения затратоэффективности процесса рассмотрений и учета национальных условий.

III. Рассмотрение национальных сообщений

21. ГЭР предпринимает все усилия для завершения индивидуального рассмотрения НС в течение 15 месяцев после срока, установленного для их представления для каждой Стороны, включенной в приложение I.

22. Каждое НС, представленное согласно Конвенции Стороной, включенной в приложение I, подвергается запланированному рассмотрению в стране, проводимому ГЭР в соответствии с частью II и частью V настоящих руководящих принципов.

23. В надлежащих случаях при координации и рассмотрении ДД и НС секретариат может учитывать другие процессы рассмотрения в рамках РКИКООН, в частности в целях необходимости повышения затратоэффективности процесса рассмотрений и учета национальных условий.

¹ Выводы ГЭР связаны с вопросами, указанными в пункте 105.

Е. Группы экспертов по рассмотрению и институциональные механизмы**И. Группы экспертов по рассмотрению**

24. Каждое представление информации, сообщаемой согласно Конвенции в связи с кадастрами ПГ, БД и НС и во исполнение соответствующих решений КС, поручается единой ГЭР, которая отвечает за их рассмотрение в соответствии с процедурами и сроками, установленными в настоящих руководящих принципах. Представления одной и той же Стороны, включенной в приложение I, не рассматриваются в рамках двух последовательных рассмотрений ГЭР с одинаковым составом.

25. Каждая ГЭР проводит тщательное и всеобъемлющее техническое рассмотрение информации, сообщенной согласно Конвенции в связи с кадастрами ПГ, ДД и НС и во исполнение соответствующих решений КС, и подготавливает, под свою коллективную ответственность, доклад о рассмотрении, содержащий оценку осуществления обязательств Стороны, включенной в приложение I, и выявляющий любые потенциальные вопросы, упомянутые в пунктах 81 (раздел, посвященный кадастрам ПГ), 105 и 119 ниже. ГЭР воздерживаются от высказывания каких-либо политических суждений.

26. ГЭР координируются секретариатом и состоят из экспертов, отбираемых на разовой основе из реестра экспертов РКИКООН, а также включают ведущих экспертов по рассмотрению. ГЭР формируются для выполнения заданий согласно положениям настоящих руководящих принципов, и их размер и состав может быть разным с учетом национальных условий Стороны, являющейся объектом рассмотрения, формы рассмотрения, количества докладов и различных потребностей в экспертных знаниях для решения каждой задачи по рассмотрению. В случае необходимости в состав группы по рассмотрению могут включаться дополнительные эксперты.

27. Участвующие эксперты выполняют свои функции в своем личном качестве.

28. Эксперты назначаются в реестр экспертов РКИКООН Сторонами Конвенции и, в случае необходимости, межправительственными организациями.

29. Участвующие эксперты должны иметь признанную компетенцию в областях, подлежащих рассмотрению в соответствии с настоящими руководящими принципами. Профессиональная подготовка для экспертов и последующая оценка завершения ими профессиональной подготовки² и/или любые другие средства, необходимые для обеспечения необходимой компетенции экспертов для их участия в ГЭР, определяются и реализуются секретариатом согласно соответствующим решениям КС.

30. Эксперты, отобранные для конкретной деятельности по рассмотрению, не могут быть гражданами Стороны, являющейся объектом рассмотрения, или назначенными или финансируемыми этой Стороной.

31. Участвующие эксперты из Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (Стороны, не включенные в приложение I), и из Сторон, включенных в приложение I, с переходной экономикой финансируются согласно существующим процедурам для участия в деятельности по линии РКИКООН. Эксперты из

² Эксперты, которые предпочитают не участвовать в профессиональной подготовке, должны подвергаться аналогичной оценке, с тем чтобы они получили право участвовать в работе ГЭР.

других Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, финансируются их правительствами.

32. При проведении рассмотрений ГЭР придерживаются настоящих руководящих принципов и работают на основе установленных и опубликованных процедур, принятых КС и Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА), в том числе положений об обеспечении качества (ОК) и контроле качества (КК) и о конфиденциальности.

II. *Компетентность групп экспертов по рассмотрению*

33. Для того чтобы стать членом ГЭР для технического рассмотрения кадастров ПГ, эксперт должен обладать компетентностью в областях, упоминаемых в пункте 75 в части III настоящих руководящих принципов.

34. Для того чтобы стать членом ГЭР для технического рассмотрения ДД, эксперт должен обладать компетентностью в областях, упоминаемых в пункте 104 с) в части IV настоящих руководящих принципов.

35. Для того чтобы стать членом ГЭР для технического рассмотрения НС, эксперт должен обладать компетентностью в областях, упоминаемых в пункте 118 с) в части V настоящих руководящих принципов.

III. *Состав групп экспертов по рассмотрению*

36. Секретариат отбирает членов ГЭР для рассмотрения кадастров ПГ, ДД и НС, представляемых согласно Конвенции и во исполнение соответствующих решений КС, таким образом, чтобы коллективные навыки и компетентность ГЭР охватывали области, упомянутые соответственно в пунктах 33, 34 и 35 выше.

37. Секретариат отбирает членов ГЭР в целях обеспечения сбалансированности между экспертами из Сторон, включенных в приложение I, и Сторон, не включенных в приложение I, в общем составе ГЭР, без ущерба для критериев отбора, упомянутых в пункте 36 выше. Секретариат предпринимает все усилия для обеспечения географической сбалансированности между экспертами, отобранными из Сторон, не включенных в приложение I, и экспертами, отобранными из Сторон, включенных в приложение I.

38. Секретариат обеспечивает, чтобы в любой ГЭР один ведущий эксперт по рассмотрению был из Стороны, включенной в приложение I, и один – из Стороны, не включенной в приложение I.

39. Без ущерба для критериев отбора, упомянутых в пунктах 33, 34 и 35 выше, при формировании ГЭР следует обеспечивать, насколько это возможно, чтобы по меньшей мере один из членов свободно владел языком Стороны, являющейся объектом рассмотрения.

40. Секретариат подготавливает для ВОКНТА ежегодный доклад о составе ГЭР, в том числе об отборе экспертов для групп по рассмотрению и ведущих экспертов, а также о действиях, предпринятых для обеспечения применения критериев отбора, упомянутых в пунктах 36 и 37 выше.

IV. *Ведущие эксперты по рассмотрению*

41. Ведущие эксперты по рассмотрению действуют как совместные ведущие эксперты по рассмотрению для ГЭР в соответствии с настоящими руководящими принципами.

42. Ведущие эксперты по рассмотрению обеспечивают, чтобы рассмотрения, в которых они участвуют, выполнялись каждой ГЭР согласно соответствующим руководящим принципам для рассмотрения и последовательно в отношении всех Сторон. Они также обеспечивают качество и объективность тщательных и всеобъемлющих технических анализов в ходе рассмотрений и обеспечивают непрерывный характер, сопоставимость и своевременность проведения рассмотрений.

43. При административной поддержке секретариата ведущие эксперты по рассмотрению в ходе каждого рассмотрения:

- a) обеспечивают, чтобы эксперты по рассмотрению имели всю необходимую информацию, предоставленную секретариатом до проведения рассмотрения;
- b) осуществляют мониторинг прогресса в ходе рассмотрения;
- c) координируют представление запросов со стороны ГЭР к Стороне, являющейся объектом рассмотрения, и координируют включение ответов в доклад о рассмотрении;
- d) в случае необходимости оказывают техническую консультативную помощь членам ГЭР;
- e) обеспечивают, чтобы проведение рассмотрения и подготовка доклада о рассмотрении осуществлялись согласно настоящим руководящим принципам;
- f) обеспечивают, чтобы ГЭР уделяла приоритетное внимание вопросам, поднятым в предыдущих докладах о рассмотрении.

44. Ведущие эксперты по рассмотрению на коллективной основе готовят ежегодный доклад для ВОКНТА как часть ежегодного доклада, упомянутого в пункте 40 выше, содержащий предложения в отношении повышения качества, эффективности и согласованности рассмотрений в свете пункта 5 выше настоящих руководящих принципов.

V. *Эксперты, назначаемые на разовой основе*

45. Эксперты по рассмотрению, назначаемые на разовой основе, отбираются секретариатом из числа экспертов, назначенных Сторонами, или, в исключительных случаях и только тогда, когда они не располагают необходимыми экспертными знаниями, из числа экспертов, назначенных соответствующими межправительственными организациями, участвующими в реестре экспертов РКИКООН, для проведения конкретных рассмотрений. Они выполняют индивидуальные задачи по рассмотрению в соответствии с обязанностями, возложенными на них при назначении.

46. Эксперты по рассмотрению в случае необходимости выполняют задачи по рассмотрению на своем месте службы в своих странах, а также участвуют в визитах в страны и централизованных рассмотрениях.

VI. *Роль секретариата*

47. Секретариат организует рассмотрения, включая подготовку графика рассмотрений, координацию практических мероприятий, связанных с рассмотрением, и предоставление всей имеющей отношение к делу сообщенной информации соответствующей ГЭР.

48. Секретариат под руководством ведущих экспертов по рассмотрению разрабатывает инструменты и материалы для проведения расследований, а также формы докладов о рассмотрении.

49. Секретариат совместно с ведущими экспертами по рассмотрению координирует в ходе рассмотрения поддержание связи между соответствующей ГЭР и Стороной, являющейся объектом рассмотрения, а также ведет учет контактов между ГЭР и Сторонами.

50. Секретариат совместно с ведущими экспертами по рассмотрению подготавливает и редактирует окончательные доклады по итогам рассмотрения.

51. Секретариат оказывает содействие проведению ежегодных совещаний ведущих экспертов по рассмотрению кадастров ПГ, ДД и НС. Он также подготавливает краткий обзор информации о вопросах, затронутых в ходе рассмотрений, для облегчения работы ведущих экспертов по рассмотрению в области выполнения их задач по обеспечению согласованности рассмотрений между Сторонами.

52. Секретариат под руководством ВОКНТА разрабатывает и осуществляет мероприятия по подготовке для экспертов по рассмотрению, включая ведущих экспертов по рассмотрению, а также для последующей оценки квалификации экспертов (см. пункт 29 выше).

VII. *Руководящие указания, даваемые Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам*

53. ВОКНТА дает секретариату общие руководящие указания в отношении отбора экспертов и координации работы ГЭР, а также руководящие указания ГЭР в отношении процесса экспертного рассмотрения. Доклады, упомянутые в пунктах 40 и 44 выше, имеют целью предоставление ВОКНТА основы для выработки таких руководящих указаний.

F. *Представление и публикация информации*

54. ГЭР, под свою коллективную ответственность, подготавливают доклады о рассмотрении. Рассмотрение одной и той же информации (см. пункт 9 выше) отражается лишь в одном докладе. Для каждой Стороны, включенной в приложение I, подготавливаются следующие доклады о рассмотрении:

а) для рассмотрения кадастров ПГ – окончательный доклад о рассмотрении кадастра ПГ в соответствии с частью II и частью III настоящих руководящих принципов;

б) для рассмотрения ДД – технический доклад о рассмотрении ДД в соответствии с частью II и частью IV настоящих руководящих принципов;

с) для рассмотрения НС – доклад о рассмотрении НС в соответствии с частью II и частью V настоящих руководящих принципов.

55. Доклады о рассмотрении для каждой Стороны, включенной в приложение I, составляются в соответствии с форматом и планом, сопоставимыми с форматом и планом, которые изложены в пункте 56 ниже, и включают конкретные элементы, описываемые в частях III–V настоящих руководящих принципов.

56. Все доклады о рассмотрении, подготовленные ГЭР, включают следующие элементы:

- a) введение и резюме;
- b) описание технического рассмотрения каждого из элементов, рассмотренных согласно соответствующим разделам, посвященным охвату рассмотрения, которые изложены в частях III–V настоящих руководящих принципов, включая:
 - i) описание любых потенциальных вопросов, выявленных в соответствии с пунктами 81, 105 и 119 ниже;
 - ii) любые предложения, выдвинутые ГЭР для решения потенциальных вопросов;
 - iii) оценка любых усилий, предпринятых Стороной, включенной в приложение I, являющейся объектом рассмотрения, в целях решения любых потенциальных вопросов, выявленных ГЭР в ходе текущего рассмотрения или в ходе предыдущих рассмотрений, если они не были решены;
 - iv) источники информации, использовавшейся при формулировании окончательного доклада.

57. После их завершения все доклады о рассмотрении публикуются и препровождаются секретариатом вместе с письменными замечаниями в отношении окончательного доклада о рассмотрении, сделанными Стороной, являющейся объектом рассмотрения, соответствующей Стороне, КС и, в случае необходимости, вспомогательным органам в соответствии с настоящими руководящими принципами.

Часть III: Руководящие принципы РКИКООН для технического рассмотрения кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции

A. Цель рассмотрения

58. Цель технического рассмотрения кадастров Сторон, включенных в приложение I, заключается в следующем:

- a) обеспечивать, чтобы КС располагала надлежащей и надежной информацией о годовых кадастрах и тенденциях антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом;
- b) предоставлять КС объективную, согласованную, транспарентную, тщательную и всеобъемлющую техническую оценку годовой количественной и качественной кадастровой информации, представляемой Сторонами, включенными в приложение I, и техническую оценку выполнения Сторонами, включенными в приложение I, обязательств по пункту 1 а) статьи 4 и пункту 1 а) статьи 12 Конвенции;
- c) изучать – стимулирующим и открытым образом – представляемую кадастровую информацию на предмет ее соответствия "Руководящим принципам для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть I: руководящие принципы РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах парниковых газов" (решение 24/CP.19) (далее именуемые руководящими принципами РКИКООН для представления

информации о кадастрах Сторон, включенных в приложение I), *Руководящим принципам Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК) для национальных кадастров парниковых газов 2006 года* (далее именуемые Руководящими принципами МГЭИК 2006 года), осуществляемым на основе Руководящих принципов для представления информации о кадастрах Сторон, включенных в приложение I, и, если применимо, *Дополнению 2013 года к Руководящим принципам МГЭИК 2006 года для национальных кадастров парниковых газов: водно-болотные угодья* (далее именуемое Дополнением по водно-болотным угодьям) и любым дополнительным руководящим указаниям, принятым КС;

d) оказывать помощь Сторонам, включенным в приложение I, в повышении качества их кадастров ПГ;

e) информационно поддерживать процесс рассмотрения ДД и НС и обеспечивать, чтобы КС располагала надежной информацией о выполнении обязательств по Конвенции каждой Стороной, включенной в приложение I, и Сторонами, включенными в приложение I, в целом для поощрения сопоставимости и укрепления доверия.

В. Общие процедуры

59. Материалы всех Сторон, включенных в приложение I, о кадастрах ПГ, которые включают в себя национальный доклад о кадастре (НДК) и таблицы общей формы докладов (ОФД), будут подлежать ежегодному техническому рассмотрению.

60. Процесс ежегодного технического рассмотрения состоит из двух этапов, в ходе которых проводится рассмотрение различных аспектов кадастров таким образом, чтобы к концу этого процесса были выполнены все вышеизложенные цели. Эти два этапа включают:

a) первоначальную оценку, проводимую секретариатом;

b) рассмотрение индивидуальных годовых кадастров, проводимое ГЭР.

61. Этапы технического рассмотрения дополняют друг друга, и поэтому, как правило, для каждой Стороны, включенной в приложение I, следующий этап начинается лишь после завершения предыдущего.

62. При условии наличия ресурсов на втором этапе технического рассмотрения могут применяться три оперативных подхода, а именно: рассмотрения по месту службы экспертов, централизованные рассмотрения и рассмотрения в странах. В ходе рассмотрения по месту службы экспертов кадастровая информация Сторон, включенных в приложение I, будет отсылаться экспертам, которые будут проводить рассмотрение в своих собственных странах. В ходе централизованного рассмотрения эксперты будут встречаться в каком-либо одном месте для рассмотрения кадастровой информации Сторон, включенных в приложение I. В ходе рассмотрения в стране эксперты будут совершать поездку в Сторону, включенную в приложение I, для рассмотрения кадастровой информации, представленной этой Стороной.

63. Рассмотрение индивидуальных кадастров Сторон, включенных в приложение I, будет проводиться ежегодно в форме рассмотрения по месту службы экспертов, централизованного рассмотрения или рассмотрения в стране. Кадастр ПГ каждой Стороны, включенной в приложение I, подлежит рассмотрению по месту службы экспертов не более одного раза в три года. Рассмотрения

по месту службы проводятся лишь опытными экспертами. Кадастр ПГ каждой Стороны, включенной в приложение I, подлежит рассмотрению в стране по меньшей мере раз в пять лет. Визиты в страну будут намечаться, планироваться и осуществляться с согласия Стороны, включенной в приложение I, в отношении которой проводится рассмотрение, и в тесной координации с ней. Как правило, в ходе централизованного рассмотрения будет проводиться рассмотрение вплоть до четырех кадастров ПГ; в ходе рассмотрения по месту службы экспертов будет проводиться рассмотрение вплоть до двух кадастров ПГ. В исключительных обстоятельствах, когда отдельный член ГЭР не имеет возможности присутствовать в ходе централизованного рассмотрения или рассмотрения в стране, он может участвовать в рассмотрении со своего места службы. Как это определено в пунктах 75 и 76 ниже, сфера охвата индивидуальных рассмотрений в годы, когда проводятся рассмотрения по месту службы экспертов, и в годы, когда проводятся централизованные рассмотрения, не является одинаковой.

64. ГЭР, основываясь на выводах, сделанных в ходе рассмотрения³, может рекомендовать, чтобы следующее рассмотрение проводилось в форме рассмотрения в стране. В докладе о рассмотрении ГЭР обосновывает необходимость проведения дополнительного рассмотрения в стране и включает в него перечень вопросов и проблем, подлежащих изучению в ходе рассмотрения в стране. Проведение рассмотрения в стране намечается на следующий год после рассмотрения, в рамках которого был рекомендован такой визит.

65. По просьбе Стороны, включенной в приложение I, секретариат организует для этой Стороны рассмотрение в стране. Просьба о проведении рассмотрения в стране направляется в секретариат не позднее даты, установленной для представления кадастровой информации.

66. На всех этапах процесса рассмотрения кадастров конкретным Сторонам, включенным в приложение I, в отношении которых проводится рассмотрение, будет предоставляться возможность прояснить соответствующие вопросы или представить дополнительную информацию. Секретариат будет направлять этим Сторонам проекты докладов о положении дел и их окончательные варианты, доклады об оценке и доклады о рассмотрении их кадастров. ГЭР в конце недели, в ходе которой проводилось рассмотрение, направляет Стороне, включенной в приложение I, перечень предварительных основных выводов. ГЭР подготавливает окончательный вариант доклада о рассмотрении с учетом замечаний Стороны, включенной в приложение I. Будут предприниматься все усилия для достижения с каждой Стороной, включенной в приложение I, договоренности в отношении содержания доклада до его публикации. В случае если та или иная Сторона, включенная в приложение I, и группа экспертов не могут достичь договоренности по какому-либо вопросу, эта Сторона может представить пояснительный текст, который будет включен в отдельный раздел окончательного доклада о рассмотрении. Все окончательные доклады о рассмотрении публикуются и препровождаются секретариатом в адрес КС вместе с любыми другими письменными замечаниями в отношении окончательного доклада о рассмотрении, полученными от Стороны, включенной в приложение I, которая является объектом доклада.

³ Выводы ГЭР связаны с вопросами, указанными в пункте 81 ниже.

С. Сфера охвата рассмотрения

1. Первоначальная оценка

67. Секретариат ежегодно проводит первоначальную оценку для выяснения того, что каждая Сторона, включенная в приложение I, своевременно представила в правильном формате согласованный и полный годовой кадастр, включая НДК и таблицы ОФД, и выявления вопросов для дальнейшего изучения в ходе рассмотрения индивидуальных кадастров.

68. Проверки будут включать стандартный набор сопоставлений данных, основанный, главным образом, на данных ОФД, и будут призваны установить:

- a) представила ли Сторона, включенная в приложение I, годовой кадастр, или НДК, или таблицы ОФД к установленному сроку или в течение шести недель после установленного срока;
- b) являлись ли представленные материалы полными, т.е. были ли представлены НДК и все таблицы ОФД;
- c) была ли представлена информация по всем требуемым источникам, поглотителям и газам⁴, включенным в руководящие принципы РКИКООН для представления информации о кадастрах Сторон, включенных в приложение I, и любые дополнительные руководящие указания, принятые КС, или по любым дополнительным газам или источникам;
- d) были ли заполнены все таблицы ОФД и были ли разъяснены любые пробелы в таблицах ОФД путем использования условных обозначений (таких, как "C", "IE", "NA", "NE", "NO")⁵;
- e) выбросов оценки были ли представлены за все требуемые годы;
- f) сопровождалась ли методологии указанием соответствующих условных обозначений в таблицах ОФД;
- g) были ли оценки выбросов CO₂ в результате сжигания ископаемых видов топлива представлены с использованием стандартного подхода МГЭИК в дополнение к оценкам, полученным с использованием секторального подхода;
- h) были ли оценки выбросов гидрофторуглеродов и перфторуглеродов представлены в разбивке по отдельным химическим веществам;
- i) были ли представлены какие-либо перерасчеты для полных временных рядов и была ли включена в НДК пояснительная информация о таких пересчетах;
- j) были ли выбросы в результате использования топлива при международных перевозках сообщены отдельно от национальных общих показателей;

⁴ В части III настоящих руководящих принципов, озаглавленной "Руководящие принципы РКИКООН для технического рассмотрения кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции", требуемые источники, поглотители и газы представляют собой источники, поглотители и газы, упоминаемые в положениях к Руководящим принципам РКИКООН для представления информации о кадастрах Сторон, включенных в приложение I, в которых глагол в настоящем времени означает долженствование.

⁵ C = конфиденциальные данные, IE = включено в другой части, NA = не применимо, NE = оценка не производилась, NO = не имеет места.

к) были ли категории ключевых источников указаны в НДК и согласуются ли результаты с теми, которые автоматически сообщаются в таблицах ОФД;

л) были ли представлены таблицы по неопределенностям.

69. Первоначальная оценка будет охватывать представленные материалы о национальном кадастре и, когда это необходимо, представленные ранее материалы о национальном кадастре, и будет также признана:

а) установить, имелись ли какие-либо отклонения или несоответствия во вмененных факторах выбросов и других кадастровых данных, в том числе в оценках выбросов и абсорбции и данных о деятельности, во всех Сторонах, включенных в приложение I, и по сравнению с данными за предыдущие годы или данными из ранее представленных материалов;

б) установить, имелись ли несоответствия в данных о деятельности по сравнению с данными о деятельности из других соответствующих авторитетных источников, если таковые имеются, с учетом выводов совещания ведущих экспертов по рассмотрению кадастров ПГ, которые были утверждены ВОКНТА;

в) установить, имелись ли проблемы внутри категорий источников или поглотителей, требующие дальнейшего рассмотрения или разъяснения на этапе индивидуального рассмотрения, в частности повторяющиеся проблемы, с учетом ответов, представленных в рамках предыдущих рассмотрений, или рекомендаций, вынесенных в рамках предыдущих рассмотрений;

г) изучить перерасчеты кадастров и согласованность временных рядов;

е) установить, имелись ли какие-либо несоответствия между информацией в таблицах ОФД и соответствующей информацией в НДК.

70. Секретариат сравнивает любые выводы, сделанные в рамках первоначальной оценки в отношении отдельных Сторон, включенных в приложение I, с выводами, сделанными в рамках предыдущих рассмотрений, и ответами Сторон, представленными в ходе проведения предыдущих рассмотрений. С этой целью следует разработать и применять коммуникационный инструмент, содержащий выводы и ответы Сторон, включенных в приложение I, для регистрации выводов первоначальной оценки и вопросов ГЭР вместе с получаемыми с течением времени ответами Сторон. С помощью этого инструмента ГЭР следует иметь доступ к информации, которой в прошлом обменивались Стороны, включенные в приложение I, и эксперты по рассмотрению.

71. Секретариат незамедлительно уведомляет соответствующую Сторону, включенную в приложение I, о любых пропусках или проблемах, которые были выявлены в представленных Стороной материалах и которые препятствуют проведению первоначальной оценки.

II. *Рассмотрение индивидуальных годовых кадастров*

72. ГЭР, деятельность которых координируется секретариатом, рассматривают индивидуальные кадастры ПГ, с тем чтобы произвести оценку того, будет ли КС располагать точной, согласованной и относящейся к делу информацией о годовых кадастрах ПГ. Индивидуальные рассмотрения будут проводиться в соответствии с пунктами 75 и 76 ниже. Рассмотрение индивидуальных кадастров охватывает национальный кадастр каждой Стороны, включенный в приложение

ние I, дополнительные материалы, представленные соответствующей Стороной, и, если это необходимо для рассмотрения перерасчетов и улучшения кадастров, представленную ранее кадастровую информацию.

73. ГЭР уделяют особое внимание категориям ключевых источников, тем областям кадастров, где были выявлены проблемы и вынесены рекомендации в ходе предыдущих рассмотрений или этапах рассмотрения, прогрессу в деле осуществления запланированных усовершенствований или областям, где, согласно информации Стороны, включенной в приложение I, были произведены перерасчеты или внесены другие изменения. Внимание следует уделять проблемам, которые влияют на уровень и/или динамику общего объема национальных выбросов ПГ или абсорбции, с учетом, в случае необходимости, национальных обстоятельств. В связи с проблемой, выявленной ГЭР, Сторона может представить для рассмотрения ГЭР информацию об усилиях и ресурсах, требуемых для улучшения положения в том, что касается влияния на уровень и/или динамику общих национальных выбросов ПГ или абсорбции. ГЭР не следует проводить индивидуальное рассмотрение в случаях, если не представлен НДК.

74. Помимо задач, упомянутых в пункте 75 ниже, ГЭР, проводящие рассмотрение в странах, будут изучать всю цепочку документации по составлению кадастра, начиная со сбора данных и заканчивая представленными оценками выбросов, а также процедуры и институциональные механизмы для разработки кадастров и управления ими, включая ОК и КК, ведение отчетности и процедуры документации. В ходе последующих централизованных рассмотрений ГЭР будут выявлять любые изменения, которые, возможно, произошли в этих процедурах и институциональных механизмах, на основе информации, представленной Сторонами, включенными в приложение I, в НДК и дополнительной информации, представленной Сторонами ГЭР.

75. Каждая ГЭР для целей централизованных рассмотрений и рассмотрений в странах:

а) рассматривает выполнение требований, содержащихся в руководящих принципах РКИКООН для представления информации о кадастрах Сторон, включенных в приложение I, и в любых дополнительных руководящих указаниях, принятых КС, и, если это применимо, в Дополнение по водно-болотным угодьям, и выявляет любые отклонения от этих требований;

б) изучает вопрос о том, были ли применены и подкреплены документацией Руководящие принципы МГЭИК 2006 года, осуществляемые на основе Руководящих принципов РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах, любые дополнительные методологии, принятые КС, и, если применимо, Дополнение по водно-болотным угодьям, в частности, уделяя внимание выявлению категорий ключевых источников, отбору и использованию методологий и допущений, разработке и отбору факторов выбросов, сбору и отбору данных о деятельности, представлению перерасчетов и последовательных временных рядов, представлению информации о факторах неопределенности, связанных с оценками выбросов, методологиям, использовавшимся для оценки этих факторов неопределенности, и процедурам ОК/КК, а также выявляет любые случаи несогласованности;

в) сравнивает оценки выбросов и абсорбции, данные о деятельности, вмененные факторы выбросов и любые перерасчеты с данными из предыдущих материалов, представленных Стороной, включенной в приложение I, в целях выявления любых отклонений или несоответствий;

d) выявляет любые отсутствующие категории источников и изучает вопрос о том, была ли представлена какая-либо пояснительная информация в связи с их исключением из кадастра ПГ;

e) проводит оценку согласованности информации в таблицах ОФД и информации, содержащейся в НДК;

f) проводит оценку той степени, в которой проблемы, затронутые в ходе первоначальной оценки годовых кадастров, и проблемы и вопросы, затронутые ГЭР в предыдущих докладах, были рассмотрены и разрешены. ГЭР проводит оценку информации об изменениях в ответ на рекомендации, вынесенные предыдущей ГЭР, которая может включать информацию о ходе осуществления усовершенствований с учетом даты публикации предыдущего доклада о рассмотрении и национальных обстоятельств.

g) выявляет в тех случаях, когда это применимо, области для дальнейшего совершенствования кадастров с учетом, в частности, пункта 73 выше и указывает возможные пути для совершенствования оценки и представления кадастровой информации;

h) проводит оценку того, выполняют ли процедуры составления национального кадастра для целей оценки антропогенных выбросов ПГ из источников и их абсорбции поглотителями требуемые функции и способствуют ли они постоянному совершенствованию кадастра ПГ;

i) проводит оценку того, представляется ли информация о всех выбросах без коррективов, связанных, например, с колебаниями климата или торговлей электроэнергией.

76. В ходе рассмотрения в странах ГЭР в приоритетном порядке решает следующие задачи и должна заниматься содержащимися в пункте 75 выше элементами, которые касаются категорий ключевых источников:

a) проводит оценку той степени, в которой проблемы, затронутые в ходе первоначальной оценки годовых кадастров, и проблемы и вопросы, затронутые ГЭР в предыдущих докладах, были рассмотрены и разрешены. ГЭР проводит оценку информации об изменениях в ответ на рекомендации, вынесенные предыдущей ГЭР, которая может включать информацию о ходе осуществления усовершенствований с учетом даты публикации предыдущего доклада о рассмотрении и национальных обстоятельств;

b) анализирует любые пересчеты, в результате которых оценка выбросов/абсорбции для какой-либо категории источника изменилась на более чем 2% и/или общий объем национальных выбросов – на более чем 0,5%, как это указано в таблицах ОРД в отношении любого года, по которому были произведены пересчеты, и проводит оценку доводов, приведенных Стороной, включенной в приложение I, в обоснование пересчетов и осуществленных улучшений, а также согласованности пересмотренных оценок с руководящими принципами МГЭИК 2006 года, осуществляемыми на основе Руководящих принципов РКИКООН для представления информации о кадастрах Сторон, включенных в приложение I.

77. ГЭР может проводить сопоставление данных о деятельности Стороны, включенной в приложение I, с информацией в соответствующих авторитетных источниках, если это целесообразно, с учетом выводов совещания ведущих экспертов по рассмотрению кадастров ПГ, утвержденных ВОКНТА, и определять, существуют ли какие-либо существенные различия, которые не были разъяснены этой Стороной. В случае выявления существенных различий между

источниками данных ГЭР предоставляет Стороне, включенной в приложение I, когда это возможно сделать, данные, использованные для целей проведения ею оценки. Рекомендации, основанные на результатах сравнения данных, не должны включаться в доклад ГЭР в случаях, когда предоставить Стороне такие данные невозможно.

78. Секретариат оказывает поддержку индивидуальным рассмотрениям путем разработки инструментов и материалов для проведения рассмотрения, способствующих выполнению задач, стоящих перед ГЭР, с целью повышения эффективности и согласованности рассмотрения. Такие инструменты и материалы пересматриваются и обновляются на периодической основе с учетом потребностей процесса рассмотрения. Новые и пересмотренные инструменты и материалы представляются и обсуждаются на совещаниях ведущих экспертов по рассмотрению кадастров ПГ, при этом информация о них также включается в ежегодный доклад о техническом рассмотрении кадастров ПГ Сторон, включенных в приложение I, и по запросу предоставляется в распоряжение Сторон. Совещанию ведущих экспертов по рассмотрению следует обсуждать вопрос о том, следует ли знакомить с инструментами рассмотрения широкую общественность, и выносить в этой связи рекомендации в адрес ВОКНТА.

79. Если Сторона, включенная в приложение I, не в состоянии представить ГЭР ответы на поднятые вопросы и не представляет данных и информацию, необходимые для оценки соблюдения руководящих принципов РКИКООН для представления информации о кадастрах Сторон, включенных в приложение I, и любых дополнительных руководящих указаний, принятых КС, ГЭР делает вывод о том, что информация, подлежащая представлению, не была подготовлена в соответствии с руководящими принципами РКИКООН для представления информации о кадастрах Сторон, включенных в приложение I, или любыми дополнительными руководящими указаниями, принятыми КС, и четко указывает на такие случаи в докладе о рассмотрении.

III. *Выявление вопросов*

80. В ходе рассмотрения индивидуальных кадастров выявляются любые вопросы, связанные с соблюдением руководящих принципов РКИКООН для представления информации о кадастрах Сторон, включенных в приложение I.

81. В качестве вопросов будут квалифицироваться несоблюдение требований⁶ и определений, содержащихся в руководящих принципах РКИКООН для представления информации о кадастрах Сторон, включенных в приложение I. В качестве вопросов будут также квалифицироваться несоблюдение общей эффективной практики МГЭИК в отношении любой другой категории источников, которую Сторона включила в свои национальные оценки в соответствии с руководящими принципами РКИКООН для представления информации о кадастрах Сторон, включенных в приложение I. Эти вопросы могут дополнительно подразделяться на вопросы, связанные с:

- а) транспарентностью;

⁶ В части III настоящих руководящих принципов, озаглавленной "Руководящие принципы РКИКООН для технического рассмотрения кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции", требование представляет собой положение руководящих принципов РКИКООН для представления информации о кадастрах Сторон, включенных в приложение I, в котором глагол в настоящем времени означает долженствование.

- b) согласованностью;
- c) сопоставимостью, включая неиспользование согласованных форм представления докладов;
- d) полнотой;
- e) точностью;
- f) соблюдением руководящих принципов РККООН для представления информации о кадастрах Сторон, включенных в приложение I.

82. При оценке полноты, когда сообщается, что оценка категории источников не производилась ввиду ее малозначительности, ГЭР проводит оценку того, соответствует ли информация, представленная Стороной, включенной в приложение I, критериям, установленным в пункте 37 b) руководящих принципов РККООН для представления информации о кадастрах Сторон, включенных в приложение I.

83. ГЭР будет выявлять вопросы, в частности вопросы, связанные с точностью и полнотой информации по категориям ключевых источников, как это описано в пункте 73 выше, отсутствующими категориями источников, как это описано в пункте 75 d) выше, или потенциальными категориями ключевых источников, которые были определены ГЭР и которые не смогла разъяснить Сторона в течение недели, отведенной на проведение рассмотрения. В случае, когда тот или иной вопрос выявлялся в ходе трех последовательных рассмотрений, в соответствии с пунктами 75 f) и 76 a) выше, и не был решен Стороной, ГЭР включает в доклад о рассмотрении специальный пункт с изложением этого вопроса и указанием числа последовательных рассмотрений, в ходе которых Сторона уведомлялась об этом вопросе, а также того, что Сторона не решила этот вопрос.

84. Все основные вопросы, выявленные ГЭР в связи с требованиями, содержащимися в руководящих принципах РККООН для представления информации о кадастрах Сторон, включенных в приложение I, включая любые вопросы, описанные в пункте 83 выше, кратко излагаются ГЭР в перечне предварительных основных выводов. Предварительные основные выводы доводятся до сведения Стороны, включенной в приложение I, в конце недели, в течение которой проводилось индивидуальное рассмотрение. Сторона может представить дополнительные разъяснения в связи с предварительными основными выводами в течение двух недель. Любые предварительные основные выводы должны, при необходимости, служить основой для рекомендаций, включаемых в доклад о рассмотрении.

D. Сроки

I. Первоначальная оценка

85. Секретариат будет завершать проведение первоначальной оценки в соответствии с пунктом 68 выше, и в течение трех недель после даты представления годового кадастра ПГ должен подготовить проект доклада о положении дел и направить его Стороне, включенной в приложение I, для представления замечаний. Каждая Сторона, включенная в приложение I, должна представить замечания по проекту доклада о положении дел в течение трех недель с момента его получения.

86. Секретариат будет завершать проведение первоначальной оценки, содержащей элементы, указанные в пункте 69 выше. Секретариат будет включать все

представленные материалы и любые повторно представленные материалы Сторон, включенных в приложение I, которые были переданы в качестве ответа на доклад о положении дел и были получены за шесть недель до установленной даты представления материалов. Сторонам, включенным в приложение I, следует представлять замечания в течение трех недель после получения проекта доклада об оценке. Секретариат будет направлять проект доклада об оценке Стороне, включенной в приложение I, по меньшей мере за семь недель до намеченного индивидуального рассмотрения, а Сторона будет представлять свои замечания в течение трех недель. Доклад об оценке и замечания Стороны, включенной в приложение I, будут направляться ГЭР в качестве материалов для индивидуального рассмотрения.

87. Любая информация, исправления, дополнительная информация или замечания по проекту доклада о положении дел, полученные от Стороны, включенной в приложение I, в течение шести недель после установленного срока представления подлежат первоначальной оценке. Задержка с представлением годового кадастра сокращает время, имеющееся в распоряжении соответствующей Стороны, включенной в приложение I, для представления замечаний по проекту доклада о положении дел.

II. *Рассмотрение индивидуальных годовых кадастров*

88. Секретариату следует направлять всю соответствующую информацию членам ГЭР за месяц до начала рассмотрения индивидуальных годовых кадастров. ГЭР изучает информацию и определяет, в случае необходимости, вопросы, подлежащие разъяснению Сторонами, включенными в приложение I, за две недели до начала рассмотрения. Сторонам, включенным в приложение I, следует предпринимать все усилия для скорейшего представления ответов на полученные вопросы.

89. Для обеспечения согласованности докладов о рассмотрении и сопоставимого отношения к Сторонам, включенным в приложение I, в ходе процесса рассмотрения секретариат применяет процедуры ОК. Процедуры ОК, разработанные секретариатом, подлежат представлению и обсуждению на совещании ведущих экспертов по рассмотрению кадастров ПГ. Цель процедур ОК состоит в обеспечении последовательного выявления и рассмотрения вопросов. Редакционную правку докладов в целях обеспечения их удобочитаемости следует производить лишь в том случае, если это не наносит ущерба своевременности их публикации.

90. Каждое рассмотрение следует завершать в течение 20 недель. Как правило, при условии наличия ресурсов, должны соблюдаться следующие сроки осуществления деятельности по индивидуальному рассмотрению:

- a) каждая ГЭР проводит индивидуальное рассмотрение и подготавливает проект доклада о рассмотрении по каждой Стороне, являющейся объектом рассмотрения, в течение шести недель после окончания недели, отведенной на рассмотрение;
- b) секретариат применяет процедуры ОК/КК, осуществляет редактирование и форматирование проектов докладов в течение четырех недель и направляет их соответствующим Сторонам, включенным в приложение I, для представления замечаний;
- c) Стороны, включенные в приложение I, представляют свои ответы в течение четырех недель;

д) ГЭР подготавливает окончательный вариант ежегодного доклада о рассмотрении с учетом замечаний Стороны, включенной в приложение I, в течение четырех недель⁷ после получения замечаний;

е) все окончательные доклады о рассмотрении вместе с любыми письменными замечаниями по окончательному докладу, представленными Стороной, включенной в приложение I, которая является объектом доклада, публикуются на веб-сайте РКИКООН в течение двух недель и препровождаются секретариатом в адрес КС.

Е. Представление информации

I. Доклад о положении дел

91. Результаты первоначальной оценки по каждой Стороне, включенной в приложение I, будут публиковаться на веб-сайте РКИКООН в качестве доклада о положении дел, главным образом в виде таблиц. В докладе о положении дел будет, в частности, сообщаться:

- а) дата получения материалов о кадастре ПГ секретариатом;
- б) были ли представленные материалы полными, с указанием любых пробелов в сообщенной информации, с охватом всех элементов, перечисленных в пункте 68 выше.

II. Доклад об оценке

92. Результаты первоначальной оценки, описание которой приводится в пункте 69 выше, содержащие предварительный анализ индивидуальных кадастров Сторон, включенных в приложение I, будут направляться соответствующей Стороне для представления замечаний. Результаты вместе с замечаниями, представленными соответствующей Стороной, будут передаваться соответствующей ГЭР в качестве материала для индивидуального рассмотрения.

93. Доклад об оценке каждого индивидуального кадастра будет содержать результаты проверок, которые описаны в пункте 69 выше.

III. Доклады об индивидуальных рассмотрениях

94. ГЭР под свою коллективную ответственность подготавливает доклад о рассмотрении индивидуального кадастра для публикации в электронной форме на веб-сайте РКИКООН на основе результатов выполнения задач, перечисленных в пунктах 75 и 76 выше. Доклады о рассмотрении должны содержать объективную оценку соответствия кадастровой информации руководящим принципам РКИКООН для представления информации о кадастрах Сторон, включенных в приложение I, и положениям соответствующих решений КС и не должны содержать никаких политических суждений. Доклад о рассмотрении, в случае необходимости, также содержит рекомендации и предложения ГЭР в отношении того, каким образом Сторона, включенная в приложение I, может повысить качество своего кадастра.

⁷ Четыре недели, или 20 рабочих дней, если в течение четырехнедельного периода в соответствующей Стороне отмечается государственный праздник.

95. В доклад об индивидуальном рассмотрении включаются следующие конкретные элементы:

- а) резюме результатов рассмотрения кадастров и общая оценка кадастра;
- б) техническое рассмотрение элементов, указанных в пунктах 75 и 76 выше;
- с) выявление, в случае необходимости, вопросов в соответствии с пунктами 81, 82 и 83 выше;
- д) оценка общей организации процедур составления национальных кадастров, включая рассмотрение вопроса об эффективности и надежности институциональных процедурных и правовых механизмов для оценки выбросов ПГ.

96. В докладах о рассмотрении не следует повторно приводить подробную информацию, уже имеющуюся в открытом доступе, например, в таблицах ОФД и НДК, представленных Сторонами, включенными в приложение I.

97. В доклад следует, когда это возможно, включать стандартные таблицы для повышения эффективности информационного обмена. В тексте доклада, в той мере, в которой это возможно, не следует повторно приводить информацию, имеющуюся в таблицах. В одной из этих стандартных таблиц следует представлять информацию о положении дел с выполнением рекомендаций, вынесенных в ходе предыдущего рассмотрения.

98. Доклад обо всех рассмотрениях является как можно более сжатым, а ГЭР предпринимает все усилия, с тем чтобы доклад не превышал 30 страниц, включая резюме объемом в 2–3 страницы.

Часть IV: Руководящие принципы РКИКООН для технического рассмотрения двухгодичных докладов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции

A. Цель рассмотрения

99. Техническое рассмотрение ДД является первым шагом в процессе международной оценки и рассмотрения (МОР). Общие цели процесса МОР заключаются в рассмотрении прогресса, достигнутого Сторонами, являющимися развитыми странами, в деле достижения сокращений выбросов и в оценке предоставления финансовой и технологической поддержки и поддержки в области укрепления потенциала Сторонам, являющимся развивающимися странами, а также в оценке в рамках ВОО выбросов и абсорбции, связанных с определенными количественными целевыми показателями сокращения выбросов в масштабах всей экономики, с учетом национальных обстоятельств, тщательным, обоснованным и транспарентным образом в целях повышения сопоставимости и укрепления доверия. Кроме того, процесс МОР направлен на оценку осуществления методологических требований и требований к представлению информации.

100. Цели технического рассмотрения ДД Сторон, включенных в приложение I, являются следующими:

- a) проведение тщательного и всеобъемлющего технического рассмотрения тех частей ДД, которые не охватываются при рассмотрении годовых кадастров ПГ;
- b) объективное и транспарентное рассмотрение с учетом пункта 100 a) выше вопроса о том, была ли количественная и качественная информация представлена Сторонами, включенными в приложение I, в соответствии с принятыми КС "Руководящими принципами РКИКООН для представления двухгодичных докладов Сторона, являющихся развитыми странами"⁸;
- c) повышение согласованности информации, содержащейся в ДД, представленных Сторонами, включенными в приложение I;
- d) оказание содействия Сторонам, включенным в приложение I, в улучшении представления ими информации и осуществлении их обязательств согласно Конвенции;
- e) изучение прогресса Стороны в достижении ее целевого показателя сокращения выбросов в масштабах всей экономики;
- f) обеспечение того, чтобы КС располагала надежной информацией об осуществлении обязательств согласно Конвенции каждой Стороной, включенной в приложение I, в целях повышения сопоставимости и укрепления доверия.

В. Общие процедуры

101. ДД каждой Стороны, включенной в приложение I, будет подлежать рассмотрению. В те годы, когда представляются и ДД, и НС, ДД рассматриваются вместе с НС.

102. До начала рассмотрения, в порядке его подготовки, ГЭР проводит рассмотрение ДД Стороны, включенной в приложение I, являющейся объектом рассмотрения, по месту службы экспертов. ГЭР через секретариат уведомляет соответствующую Сторону о любых вопросах, возникших у группы в отношении информации, представленной в ДД, и о любых основных направлениях проведения рассмотрения.

103. Результатом технического рассмотрения будет являться доклад о техническом рассмотрении, основанный на существующих стандартах представления информации и включающий рассмотрение прогресса Стороны в достижении ее целевого показателя сокращения выбросов в масштабах всей экономики.

С. Сфера охвата рассмотрения

104. Индивидуальное рассмотрение будет включать:

- a) проведение оценки полноты ДД в соответствии с требованиями о представлении информации, содержащимися в решениях 2/CP.17 и 19/CP.18, а также указание на то, был ли он представлен в установленные сроки;
- b) анализ согласованности ДД с годовым кадастром ПГ и НС, однако он не будет включать углубленное рассмотрение самого кадастра;

⁸ Решение 2/CP.17, приложение I; решение 19/CP.18.

с) проведение подробного технического изучения лишь тех частей ДД, которые не были включены в рассмотрение годового кадастра ПГ, включая следующее:

- i) все выбросы и абсорбции, связанные с определенным количественным целевым показателем сокращения выбросов в масштабах всей экономики данной Стороны;
- ii) допущения, условия и методологии, связанные с достижением определенного количественного целевого показателя сокращения выбросов в масштабах всей экономики данной Стороны;
- iii) прогресс, сделанный Стороной в целях достижения ее определенного количественного показателя сокращения выбросов в масштабах всей экономики;
- iv) предоставление Стороной финансовой и технологической поддержки и поддержки в области укрепления потенциала Сторонам, являющимся развивающимися странами;

d) в те годы, в которые НС представляется одновременно с ДД, он будет являться частью рассмотрения НС, когда существует частичное совпадение между содержанием ДД и НС.

Выявление вопросов

105. Вопросы, выявляемые в ходе технического рассмотрения отдельных разделов ДД, определяются в связи со следующим:

- a) транспарентность;
- b) полнота;
- c) соблюдение установленных сроков;
- d) соблюдение руководящих принципов для представления двухгодичных докладов, содержащихся в решении 2/CP.17.

D. Сроки

106. Если Сторона, включенная в приложение I, испытывает трудности в связи с представлением ДД до установленного срока, ей следует, насколько это возможно, проинформировать об этом секретариат до срока представления, с тем чтобы облегчить организацию процесса рассмотрения.

107. ГЭР предпринимает все усилия для завершения индивидуального рассмотрения ДД в течение 15 месяцев после установленного срока их представления для каждой Стороны, включенной в приложение I.

108. Если в ходе недели, отведенной на проведение рассмотрения, запрашивается дополнительная информация, Стороне, включенной в приложение I, следует предпринять любые разумные усилия для представления этой информации в течение двух недель после недели, отведенной на проведение рассмотрения.

109. ГЭР в ходе рассмотрения ДД каждой Стороны, включенной в приложение I, подготавливает под свою коллективную ответственность проект доклада о техническом рассмотрении в соответствии с форматом, изложенным в пункте 112 ниже, который окончательно дорабатывается в течение восьми недель после недели, отведенной на проведение рассмотрения.

110. Проект доклада о техническом рассмотрении каждого ДД направляется Стороне, включенной в приложение I, для получения замечаний. Соответствующей Стороне предоставляется четыре недели⁹ с момента получения ею проекта доклада для представления своих замечаний по нему.

111. ГЭР разрабатывает окончательный вариант доклада о техническом рассмотрении ДД с учетом замечаний Стороны, включенной в приложение I, в течение четырех недель после получения замечаний. Все окончательные доклады о рассмотрении публикуются и препровождаются секретариатом в адрес КС вместе с любыми письменными замечаниями в отношении окончательного доклада об оценке, полученными от Стороны, являющейся объектом доклада.

Е. Представление информации

112. В доклад о техническом рассмотрении, упомянутый в пункте 54 b) выше, включаются следующие конкретные элементы:

- a) результаты технического изучения элементов, указанных в пункте 104 c) выше, включая изучение прогресса Стороны в достижении ее целевого показателя сокращения выбросов в масштабах всей экономики;
- b) выявление вопросов в соответствии с пунктом 105 выше.

Часть V: Руководящие принципы РКИКООН для рассмотрения национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции

А. Цель

113. Цели рассмотрения НС Сторон, включенных в приложение I, являются следующими:

- a) создать процесс для тщательного и всеобъемлющего технического рассмотрения осуществления обязательств согласно Конвенции отдельными Сторонами, включенными в приложение I, и Сторонами, включенными в приложение I, как группой;
- b) объективным и транспарентным образом рассмотреть с учетом пункта 113 a) выше вопрос о том, была ли количественная и качественная информация представлена Сторонами, включенными в приложение I, в соответствии с принятыми КС "Руководящими принципами для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть II: Руководящие принципы РКИКООН для представления национальных сообщений";
- c) повышать согласованность информации, содержащейся в НС Сторон, включенных в приложение I;
- d) оказывать содействие Сторонам, включенным в приложение I, в улучшении представления информации согласно статье 12 Конвенции и в осуществлении ими своих обязательств согласно Конвенции;

⁹ Четыре недели, или 20 рабочих дней, если в течение четырехнедельного периода в соответствующей Стороне отмечается государственный праздник.

е) обеспечивать, чтобы КС располагал надежной информацией об осуществлении обязательств согласно Конвенции каждой Стороной, включенной в приложение I, и Сторонами, включенными в приложение I, в целом.

В. Общие процедуры

114. НС каждой Стороны, включенной в приложение I, будет подлежать рассмотрению, когда это уместно, в связи с рассмотрением ДД.

115. Каждое НС, представленное согласно Конвенции Стороной, включенной в приложение I, подлежит рассмотрению в стране.

116. Стороны, включенные в приложение I, общие выбросы ПГ которых в соответствии с их самым последним представленным кадастром ПГ составляют менее 50 Мт в эквиваленте CO₂ (исключая землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство), за исключением Сторон, включенных в приложение II к Конвенции, могут принимать решение о проведении централизованного рассмотрения их НС.

117. До проведения рассмотрения ГЭР проводит рассмотрение НС Стороны, включенной в приложение I, являющейся объектом рассмотрения, по месту службы экспертов. ГЭР через секретариат уведомляет соответствующую Сторону о любых вопросах, которые имеются у группы в отношении НС, и об основных направлениях рассмотрения.

С. Сфера охвата рассмотрения

118. Индивидуальное рассмотрение с учетом пункта 9 выше будет включать:

а) проведение оценки полноты НС в соответствии с принятыми КС "Руководящими принципами для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть II: Руководящие принципы РККООН для подготовки национальных сообщений" и указание на то, было ли оно представлено в установленные сроки;

б) проверку согласованности информации, содержащейся в НС, с информацией, содержащейся в ДД и кадастре ПГ. Если одна и та же информация сообщается еще где-либо, то эта информация рассматривается лишь один раз;

в) проведение подробного технического изучения информации, содержащейся исключительно в НС, а также процедур и методологий, использовавшихся для подготовки содержащейся в нем информации, с учетом того, соответствует ли план НС приводимому ниже списку:

- i) национальные условия, имеющие отношение к выбросам и абсорбции ПГ;
- ii) информация о кадастре ПГ;
- iii) политика и меры;
- iv) прогнозы и общее воздействие политики и мер;
- v) оценка уязвимости, воздействие изменения климата и меры по адаптации;
- vi) финансовые ресурсы;
- vii) передача технологий;

- viii) исследования и систематическое наблюдение¹⁰;
- ix) просвещение, подготовка кадров и информирование общественности;
- d) выявление, с учетом национальных условий, любых потенциальных вопросов, упомянутых в пункте 119 ниже.

Выявление вопросов

119. Вопросы, выявляемые в ходе технического рассмотрения отдельных разделов НС, определяются в связи со следующим:

- a) транспарентность;
- b) полнота;
- c) соблюдение установленных сроков;
- d) соблюдение руководящих принципов для представления НС, предусмотренных в решении 4/CP.5.

D. Сроки

120. Если Сторона, включенная в приложение I, испытывает трудности в связи с представлением НС до установленного срока, ей следует, насколько это возможно, проинформировать об этом секретариат до срока представления, с тем чтобы облегчить организацию процесса рассмотрения.

121. ГЭР предпринимает все усилия для завершения индивидуального рассмотрения НС в течение 15 месяцев после установленного срока их представления для каждой Стороны, включенной в приложение I.

122. Если в ходе недели, отведенной на проведение рассмотрения, запрашивается дополнительная информация, Стороне, включенной в приложение I, следует предпринять любые разумные усилия для представления этой информации в течение двух недель после недели, отведенной на проведение рассмотрения.

123. ГЭР в ходе рассмотрения НС каждой Стороны, включенной в приложение I, подготавливает под свою коллективную ответственность проект доклада о рассмотрении в соответствии с форматом, изложенным в пункте 126 ниже, который окончательно дорабатывается в течение восьми недель после недели, отведенной на проведение рассмотрения.

124. Проект доклада о рассмотрении каждого НС направляется Стороне, включенной в приложение I, которая является объектом рассмотрения, для представления замечаний. Соответствующей Стороне предоставляется четыре недели¹¹ с момента получения ею проекта доклада для представления своих замечаний по нему.

125. ГЭР разрабатывает окончательный вариант доклада о рассмотрении НС с учетом замечаний Стороны, включенной в приложение I, в течение четырех недель после получения замечаний. Все окончательные доклады о рассмотрении публикуются и препровождаются секретариатом в адрес КС вместе с лю-

¹⁰ Информация, представляемая в данном разделе, включает резюме информации, представленной в отношении глобальных систем наблюдения за климатом.

¹¹ Четыре недели, или 20 рабочих дней, если в течение четырехнедельного периода в соответствующей Стороне отмечается государственный праздник.

быми письменными замечаниями в отношении окончательного доклада об оценке, полученными от Стороны, являющейся объектом доклада.

Е. Представление информации

126. В доклад о рассмотрении, упомянутый в пункте 54 с) выше, включаются следующие конкретные элементы:

- a) техническое рассмотрение элементов, указанных в пункте 118 с) выше;
- b) выявление вопросов в соответствии с пунктами 118 d) и 119 выше.

*10-е пленарное заседание
12 декабря 2014 года*

Решение 14/CP.20

Программа обучения экспертов по рассмотрению для проведения технического рассмотрения кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции

Конференция Сторон,

ссылаясь на статьи 4, 7 и 12 Конвенции,

ссылаясь также на решения 19/CP.8, 12/CP.9 и 10/CP.15,

ссылаясь далее на решения 1/CP.16 и 2/CP.17, которыми под эгидой Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам была учреждена программа работы по пересмотру руководящих принципов для рассмотрения двухгодичных докладов и национальных сообщений, включая рассмотрение национальных кадастров,

ссылаясь на решение 24/CP.19, на основании которого были приняты пересмотренные "Руководящие принципы для подготовки национальных сообщений Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, часть I: руководящие принципы РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах парниковых газов", и решение 13/CP.20, на основании которого были приняты "Руководящие принципы для технического рассмотрения информации, сообщаемой согласно Конвенции в связи с кадастрами парниковых газов, двухгодичными докладами и национальными сообщениями Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции",

рассмотрев соответствующие рекомендации Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам,

признавая важность программы обучения экспертов по рассмотрению для проведения технического рассмотрения кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции,

1. *просит* секретариат осуществить программу обучения экспертов по рассмотрению для проведения технического рассмотрения кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, в общих чертах изложенную в приложении, включая проведение экзаменов для экспертов, и уделить приоритетное внимание организации ежегодного семинара по базовому курсу;
2. *призывает* Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, которые в состоянии сделать это, оказать финансовую поддержку для осуществления учебной программы;
3. *просит* секретариат включать в его ежегодный доклад Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам, посвященный составу групп экспертов по рассмотрению, информацию об этой программе обучения, и в частности информацию о процедурах проведения экзаменов и отборе слушателей и инструкторов, с тем чтобы Стороны могли оценить эффективность данной программы.

Приложение

Программа обучения экспертов по рассмотрению для проведения технического рассмотрения кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции

A. Основные сведения о программе обучения

1. Цель учебных курсов состоит в подготовке экспертов по рассмотрению для проведения технического рассмотрения информации, сообщаемой согласно Конвенции в связи с кадастрами парниковых газов (ПГ) Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции. Все учебные курсы будут проводиться в режиме онлайн. Слушателям курсов, не имеющим удобного доступа к Интернету, соответствующие материалы будут рассылаться с помощью электронных средств; в случае курсов, проводимых инструктором, общение слушателей с инструктором будет осуществляться с помощью электронных средств связи. По просьбе любой Стороны курсы могут также пройти другие лица, проявляющие интерес к процессу технического рассмотрения кадастров ПГ, при условии, что это не потребует дополнительных ресурсов. Все курсы будут, по запросу, доступны для слушателей в течение года без помощи инструкторов.
2. Ежегодно для примерно 30 участников (новых экспертов по рассмотрению для проведения технического рассмотрения кадастров ПГ) будет организовываться заключительный семинар по базовому курсу учебной программы.
3. Дополнительные региональные учебные семинары для новых экспертов по рассмотрению для проведения технического рассмотрения кадастров ПГ и семинар по повышению квалификации опытных экспертов по рассмотрению для проведения технического рассмотрения кадастров ПГ могут организовываться ежегодно в зависимости от наличия ресурсов. Проведение семинаров по повышению квалификации может быть приурочено к совещаниям ведущих экспертов по рассмотрению для углубления знаний ведущих экспертов и других опытных экспертов по рассмотрению для проведения технического рассмотрения кадастров ПГ.
4. Все учебные курсы предусматривают проведение экзаменов. Процедуры экзаменов будут стандартными, объективными и транспарентными.
5. В случае курсов, предусматривающих проведение учебного семинара, экзамены, как правило, будут проходить в ходе семинара. В исключительных обстоятельствах могут быть предусмотрены другие формы сдачи экзаменов при условии, что экзамены будут проводиться под наблюдением секретариата и что для этого не потребуются дополнительных ресурсов. В случае курсов, не предусматривающих проведение учебного семинара, экзамены будут проходить в режиме онлайн.
6. Новым экспертам по рассмотрению для проведения технического рассмотрения кадастров ПГ, которые успешно выполнили соответствующие требования учебной программы и сдали экзамены, будет предложено принять участие в централизованных рассмотрениях или в рассмотрении в странах вместе с опытными экспертами по рассмотрению.

7. Экспертам, не сдавшим экзамен по тому или иному курсу с первой попытки, предоставляется возможность один раз пересдать этот экзамен при условии, что эксперт своевременно выполнил все задания, предусмотренные данным учебным курсом, и что повторная сдача экзамена не потребует от секретариата дополнительных расходов.

8. Опытным экспертам по рассмотрению для проведения технического рассмотрения кадастров ПГ будет предложено пройти учебные курсы в режиме онлайн. Сдача экзаменов для опытных экспертов по рассмотрению необязательна, но всячески поощряется и может быть приурочена к совещаниям ведущих экспертов по рассмотрению.

9. В качестве инструкторов для курсов этой программы обучения будут отбираться высококвалифицированные эксперты по рассмотрению, обладающие соответствующим опытом в области представления и рассмотрения кадастров ПГ, причем таким образом, чтобы их коллективные знания охватывали все вопросы, изучаемые в рамках каждого курса. Секретариат будет стремиться к обеспечению сбалансированности географического представительства инструкторов, участвующих в программе обучения.

10. При наборе новых экспертов по рассмотрению на учебные курсы, проводимые инструкторами, секретариат будет отдавать приоритет экспертам с соответствующим опытом в области представления кадастров ПГ, включенным в реестр экспертов РКИКООН, из Сторон, не имеющих экспертов по рассмотрению, которые ранее участвовали в деятельности по рассмотрению.

В. Курсы программы обучения

1. Базовый курс по вопросам рассмотрения кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции

Описание: Данный курс предусматривает всестороннее изучение "Руководящих принципов для технического рассмотрения информации, сообщаемой согласно Конвенции в связи с кадастрами парниковых газов, двухгодичными докладами и национальными сообщениями Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции", ознакомление с "Руководящими принципами для подготовки национальных сообщений Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, часть I: руководящие принципы РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах парниковых газов", руководящими указаниями в отношении процедур и подходов для технического рассмотрения кадастров ПГ и общими руководящими принципами по кадастрам Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК) (*Руководящие принципы МГЭИК для национальных кадастров парниковых газов 2006 года*), а также с конкретными аспектами рассмотрения следующих выделяемых МГЭИК секторов: энергетика, промышленные процессы и использование продуктов, сельское хозяйство, землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство, а также отходы. Этот курс также предусматривает обучение методике подготовки обстоятельных докладов по итогам рассмотрения, согласующихся между группами по рассмотрению и являющихся удобными для пользователей.

Подготовка: 2015 год

Проведение: 2015–2016 годы

Целевая аудитория: Новые и опытные эксперты по рассмотрению для проведения технического рассмотрения кадастров ПГ

Тип курса: Дистанционное электронное обучение под руководством инструктора с заключительным семинаром

Экзаменационные требования и формат: Новые эксперты по рассмотрению для проведения технического рассмотрения кадастров ПГ должны сдать общий и секторальный экзамены для допуска к участию в работе групп экспертов по рассмотрению. Ведущим экспертам по рассмотрению и опытным экспертам по рассмотрению для проведения технического рассмотрения кадастров ПГ рекомендуется сдать эти экзамены. Экзамены проводятся на очной основе.

2. Рассмотрение сложных моделей и методов более высокого уровня

Описание: Данный курс позволяет ознакомиться с общими руководящими указаниями и процедурами, а также конкретными аспектами рассмотрения оценок выбросов, подготовленных с использованием сложных моделей и методов более высокого уровня (методы уровня 3)

Подготовка: 2010 год

Проведение: 2014–2016 годы

Целевая аудитория: Ведущие эксперты по рассмотрению и эксперты по рассмотрению для проведения технического рассмотрения кадастров ПГ

Тип курса: Дистанционное электронное обучение без инструктора

Экзаменационные требования и формат: Факультативно. Электронный экзамен на основе самостоятельной проверки.

3. Совершенствование коммуникации и содействие консенсусу в группах экспертов по рассмотрению

Описание: Данный курс позволяет ознакомиться с руководящими указаниями и средствами для улучшения работы групп экспертов по рассмотрению и налаживания коллективной работы

Подготовка: 2003 год

Проведение: 2014–2016 годы

Целевая аудитория: Ведущие эксперты по рассмотрению и эксперты по рассмотрению для проведения технического рассмотрения кадастров ПГ

Тип курса: Дистанционное электронное обучение без инструктора

Экзаменационные требования и формат: Факультативно. Электронный экзамен на основе самостоятельной проверки.

С. Семинар по повышению квалификации для опытных экспертов по рассмотрению кадастров парниковых газов

Описание: Данный ежегодный семинар позволяет ознакомиться с общими руководящими указаниями в отношении конкретных и сложных аспектов технического рассмотрения оценок выбросов ПГ. Он дает возможность опытным экспертам по рассмотрению для проведения технического рассмотрения кадастров ПГ расширить и обновить свои знания как по межсекторальным аспектам, так и по вопросам, касающимся конкретных секторов.

Проведение: 2014–2016 годы, в зависимости от наличия ресурсов

Целевая аудитория: Ведущие эксперты по рассмотрению и опытные эксперты по рассмотрению для проведения технического рассмотрения кадастров ПГ.

*10-е пленарное заседание
12 декабря 2014 года*

Решение 15/CP.20

Программа обучения экспертов по рассмотрению для проведения технического рассмотрения двухгодичных докладов и национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции

Конференция Сторон,

ссылаясь на статьи 4, 7 и 12 Конвенции и решения 2/CP.1, 9/CP.2, 6/CP.3, 4/CP.5, 33/CP.7, 18/CP.10, 1/CP.13, 2/CP.17 и 19/CP.18, касающиеся национальных сообщений и двухгодичных докладов,

ссылаясь также на решение 23/CP.19 в отношении руководящих принципов для рассмотрения двухгодичных докладов и национальных сообщений, включая рассмотрение национальных кадастров,

рассмотрев соответствующие рекомендации Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам,

признавая важность программы обучения экспертов по рассмотрению для проведения технического рассмотрения двухгодичных докладов и национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции,

1. *просит* секретариат разработать и осуществить программу обучения экспертов по рассмотрению для проведения технического рассмотрения двухгодичных докладов и национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, включая проведение экзаменов для экспертов, которая в общих чертах излагается в приложении;
2. *призывает* Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, которые в состоянии сделать это, оказать финансовую поддержку для осуществления программы обучения;
3. *просит* секретариат включать в его ежегодный доклад Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам, посвященный составу групп экспертов по рассмотрению, информацию об этой программе обучения, в частности информацию о процедурах проведения экзаменов и отборе слушателей, с тем чтобы Стороны могли оценить эффективность данной программы.

Приложение

Программа обучения экспертов по рассмотрению для проведения технического рассмотрения двухгодичных докладов и национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции

A. Основные сведения о программе обучения

1. Цель учебных курсов состоит в подготовке экспертов по рассмотрению для проведения технического рассмотрения двухгодичных докладов и национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции. Все учебные курсы будут проводиться в режиме онлайн. Слушателям курсов, не имеющим удобного доступа к Интернету, соответствующие материалы будут рассылаться с помощью электронных средств. По просьбе любой Стороны курсы могут также пройти другие лица, проявляющие интерес к процессу рассмотрения, при условии, что это не потребует дополнительных ресурсов. Все курсы будут, по запросу, доступными для слушателей в течение года без помощи инструкторов.
2. Все учебные курсы предусматривают проведение экзаменов. Процедуры экзаменов будут стандартными, объективными и транспарентными.
3. Экзамены будут проводиться в режиме онлайн. В исключительных обстоятельствах могут быть предусмотрены другие формы сдачи экзаменов при условии, что они будут проводиться под наблюдением секретариата и что для этого не потребуются дополнительные ресурсы.
4. Новым экспертам по рассмотрению, которые успешно выполнили соответствующие требования учебной программы и сдали экзамены, будет предложено принять участие в централизованном или страновом рассмотрении вместе с опытными экспертами по рассмотрению.
5. Экспертам, не сдавшим экзамен по какому-либо курсу с первой попытки, предоставляется возможность один раз пересдать этот экзамен при условии, что эксперт своевременно выполнил все задания, предусмотренные данным учебным курсом, и что повторная сдача экзамена не потребует от секретариата дополнительных расходов.

B. Курсы программы обучения

1. Общие и сквозные аспекты рассмотрения национальных сообщений и двухгодичных докладов

Описание: Данный курс охватывает требования и процедуры, касающиеся представления отчетности по общим аспектам для целей процесса рассмотрения национальных сообщений и двухгодичных докладов согласно Конвенции, и призван способствовать получению всеобъемлющего представления о требованиях, предъявляемых к представлению отчетности и процедурам рассмотрения, а также ознакомлению групп экспертов по рассмотрению с процессом и этапами проведения рассмотрения в рамках международного процесса оценки и рассмотрения. Этот курс призван содействовать обеспечению последовательности

и справедливости процесса рассмотрения, поскольку позволяет ознакомиться с техническими руководящими указаниями в отношении общих подходов к рассмотрению и использования соответствующих инструментов.

Подготовка: 2014 год

Проведение: 2014–2016 годы

Целевая аудитория: Новые эксперты по рассмотрению и ведущие эксперты по рассмотрению

Тип курса: Дистанционное электронное обучение без инструктора

Экзаменационные требования и формат: Новые эксперты по рассмотрению и ведущие эксперты по рассмотрению должны сдать экзамен для допуска к участию в работе групп экспертов по рассмотрению. Экзамен проводится в режиме онлайн.

2. Техническое рассмотрение информации о целевых показателях, а также о политике и мерах, их воздействии и вкладе в достижение целевых показателей

Описание: Данный курс позволяет ознакомиться с общими руководящими указаниями и подходами для технического рассмотрения информации о национальном политическом контексте, а также о целевых показателях, политике и мерах (ПиМ) в области предотвращения выбросов парниковых газов (ПГ), воздействии отдельных ПиМ и их вкладе в сокращение выбросов ПГ.

Подготовка: 2014 год

Проведение: 2014–2016 годы

Целевая аудитория: Новые эксперты по рассмотрению целевых показателей и ПиМ и ведущие эксперты по рассмотрению

Тип курсов: Дистанционное электронное обучение без инструктора

Экзаменационные требования и формат: Новые эксперты по рассмотрению должны сдать экзамен для допуска к участию в работе групп экспертов по рассмотрению. Экзамен проводится в режиме онлайн.

3. Техническое рассмотрение информации о выбросах парниковых газов, динамике выбросов, прогнозах и общем воздействии политики и мер

Описание: Данный курс позволяет ознакомиться с общими руководящими указаниями и подходами для технического рассмотрения информации о выбросах ПГ, динамике выбросов, прогнозах и общем воздействии ПиМ.

Подготовка: 2014 год

Проведение: 2014–2016 годы

Целевая аудитория: Новые эксперты по рассмотрению динамики выбросов, прогнозов и общего воздействия ПиМ и ведущие эксперты по рассмотрению

Тип курсов: Дистанционное электронное обучение без инструктора

Экзаменационные требования и формат: Новые эксперты по рассмотрению должны сдать экзамен для допуска к участию в работе групп экспертов по рассмотрению. Экзамен проводится в режиме онлайн.

4. Техническое рассмотрение информации о предоставлении финансовой поддержки, передаче технологии и укреплении потенциала

Описание: Данный курс позволяет ознакомиться с общими руководящими указаниями и подходами для технического рассмотрения информации о предоставлении финансовых ресурсов Сторонами, включенными в приложение II к Конвенции, Сторонам, не включенным в приложение I к Конвенции, поощрении, облегчении и финансировании передачи технологии, а также об укреплении потенциала, включая формирование национальных экспертных знаний по связанным с изменением климата вопросам, укреплении учреждений и разработке общеобразовательных, учебных и информационно-просветительских мероприятий.

Подготовка: 2014 год

Проведение: 2014–2016 годы

Целевая аудитория: Новые эксперты по рассмотрению информации о предоставлении финансовой поддержки, передаче технологии и укреплении потенциала и ведущие эксперты по рассмотрению

Тип курса: Дистанционное электронное обучение без инструктора

Экзаменационные требования и формат: Новые эксперты по рассмотрению должны сдать экзамен для допуска к участию в работе групп экспертов по рассмотрению. Экзамен проводится в режиме онлайн.

*10-е пленарное заседание
12 декабря 2014 года*

Решение 16/CP.20

Совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, за 2013 год

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 1/CP.16, 2/CP.17, 4/CP.17, 1/CP.18, 13/CP.18, 14/CP.18 и 25/CP.19,

ссылаясь также на решения 13/CP.18, пункт 8, и 14/CP.18, пункт 11,

1. *приветствует* совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, за 2013 год¹ и работу, проделанную этими органами в 2013 году, по содействию эффективному созданию Механизма по технологиям;

Деятельность и результаты работы Исполнительного комитета по технологиям в 2013 году

2. *приветствует также* эффективное осуществление цикличного плана работы Исполнительного комитета по технологиям на 2012–2013 годы и основные положения, содержащиеся в докладе, указанном в пункте 1 выше;

3. *принимает* условия деятельности Исполнительного комитета по технологиям в отношении связей с другими соответствующими институциональными механизмами в рамках и вне рамок Конвенции, содержащиеся в приложении к докладу, указанному в пункте 1 выше, в целях содействия согласованности и сотрудничеству различных видов деятельности в области технологий как в рамках Конвенции, так и в за их пределами²;

Деятельность и результаты работы Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, в 2013 году

4. *приветствует* прогресс, достигнутый Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в качестве организации, принимающей Центр по технологиям, связанным с изменением климата, в принятии организационных мер, необходимых для начала полномасштабного функционирования Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, в 2013 году;

5. *приветствует также* своевременное завершение в 2013 году Консультативным советом Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, санкционированной деятельности, которая позволила обеспечить Центр и Сеть по технологиям, связанным с изменением климата, средствами, необходимыми для получения запросов от Сторон, являющихся развивающимися странами, и реагирования на них в соответствии с пунктом 123 решения 1/CP.16;

¹ FCCC/SB/2013/1.

² Текст приложения к докладу, указанному в пункте 1 выше, заменит главы V и VI условий деятельности Исполнительного комитета по технологиям, принятых решением 4/CP.17.

6. *настоятельно призывает* Стороны, которые еще не представили кандидатуры своих национальных назначенных органов, в оперативном порядке представить их кандидатуры в секретариат через свой национальный координационный центр;
7. *призывает* Стороны, являющиеся развивающимися странами, направлять через свой национальный назначенный орган запросы в Центр и Сеть по технологиям, связанным с изменением климата, в соответствии с пунктом 123 решения 1/CP.16;
8. *отмечает* с признательностью финансовую поддержку, предоставленную Сторонами для деятельности Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и мобилизации услуг Сети.

*10-е пленарное заседание
12 декабря 2014 года*

Решение 17/CP.20

Совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, за 2014 год

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения 1/CP.16, 2/CP.17, 4/CP.17, 1/CP.18, 13/CP.18, 14/CP.18 и 25/CP.19,

ссылаясь также на пункт 126 решения 1/CP.16,

1. *с удовлетворением приветствует* совместный ежегодный доклад Исполнительного комитета по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, за 2014 год¹ и содержащиеся в нем совместные ключевые установки;
2. *отмечает*, что благодаря работе этих органов в 2014 году Механизм по технологиям эффективным образом осуществляет деятельность по выполнению своего мандата, как это предусмотрено в Канкунских договоренностях и Дурбанских итогах;
3. *с удовлетворением отмечает* сотрудничество между Исполнительным комитетом по технологиям и Центром и Сетью по технологиям, связанным с изменением климата, и призывает их продолжать сотрудничество в целях повышения согласованности и взаимодополняемости в работе Механизма по технологиям;
4. *постановляет*, что Исполнительный комитет по технологиям и Центр и Сеть по технологиям, связанным с изменением климата, должны продолжать готовить через вспомогательные органы совместный доклад Конференции Сторон об их соответствующей деятельности и выполнении их соответствующих функций;

Деятельность Исполнительного комитета по технологиям и выполнение им своих функций в 2014 году

5. *приветствует* цикличный план работы Исполнительного комитета по технологиям на 2014–2015 годы² и прогресс, достигнутый Комитетом в осуществлении этого плана;
6. *признает* ключевые установки Исполнительного комитета по технологиям относительно финансирования климатических технологий, технологий для адаптации и оценок технологических потребностей, которые содержатся в докладе, упомянутом в пункте 1 выше;
7. *приветствует* работу, проделанную Исполнительным комитетом по технологиям в 2014 году в области технологий для адаптации, в том числе подготовку резюме ИКТ по технологиям для адаптации в сельском хозяйстве и секторе водных ресурсов, и рассчитывает на то, что Комитет по технологиям про-

¹ FCCC/SB/2014/3.

² Документ Исполнительного комитета по технологиям TEC/2014/8/10, приложение II.

должит работу над технологиями для предотвращения изменения климата в рамках осуществления своего цикличного плана работы на 2014–2015 годы;

8. *отмечает*, что Исполнительный комитет по технологиям в октябре 2014 года провел рабочее совещание по национальным системам инноваций, и просит Исполнительный комитет по технологиям продолжить свою работу по вопросу о стимулирующей среде и барьерах, как это предусмотрено в пункте 4 его цикличного плана работы на 2014–2015 годы;

9. *с удовлетворением отмечает* эффективную имплементацию Исполнительным комитетом по технологиям условий деятельности в отношении связей с институциональными механизмами посредством активного сотрудничества с соответствующими органами в рамках Конвенции и вне ее, включая Комитет по адаптации, Постоянный комитет по финансам и Глобальный экологический фонд;

10. *признает*, что Исполнительный комитет по технологиям, в соответствии с предложением Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательного органа по осуществлению³, в 2014 году предпринял шаги для укрепления связей с организациями в рамках Конвенции и вне ее;

11. *призывает* Исполнительный комитет по технологиям и впредь укреплять связи, упомянутые в пункте 10 выше, в ходе осуществления своего цикличного плана работы на 2014–2015 годы;

12. *признает* необходимость совершенствования процесса оценки технологических потребностей, с тем чтобы облегчить осуществление формулируемых по ее итогам проектных идей. Это может быть достигнуто путем предоставления технической помощи и финансирования каждой оценке технологических потребностей, что должно быть также направлено на интеграцию в процесс оценки технологических потребностей экономических, экологических и социальных аспектов;

13. *просит* Исполнительный комитет по технологиям предоставить руководящие указания в отношении возможных способов воплощения результатов оценки технологических потребностей, в частности планов действий в области технологий, в проекты, которые в конечном итоге могут быть осуществлены, и представить промежуточный доклад о предварительных выводах вспомогательным органам на их сорок третьих сессиях (ноябрь–декабрь 2015 года);

Деятельность Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, и выполнение ими своих функций в 2014 году

14. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый Центром и Сетью по технологиям, связанным с изменением климата, в осуществлении своей программы работы, в том числе посредством реагирования на запросы развивающихся стран; расширения сотрудничества и доступа к информации; активизации создания сетей, партнерств и укрепления потенциала;

15. *приветствует* разработку и утверждение Консультативным советом Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, сетевых критериев Центра по технологиям, связанным с изменением климата, и критериев приоритизации Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, в отношении запросов национальных назначенных органов и призывает

³ FCCC/SBSTA/2014/2, пункт 32, и FCCC/SBI/2014/8, пункт 133.

Консультативный совет Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, в случае необходимости разработать такие критерии;

16. *призывает* Центр и Сеть по технологиям, связанным с изменением климата, продолжить разработку своих процедур рассмотрения запросов и сообщать Сторонам и заинтересованным участникам об этой деятельности в совместном ежегодном докладе Исполнительного комитета по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата;

17. *приветствует работу* Консультативного совета Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, в 2014 году, направленную на содействие деятельности Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, и предоставлению ими услуг;

18. *принимает к сведению* продолжающиеся консультации между Глобальным экологическим фондом и Центром и Сетью по технологиям, связанным с изменением климата, и просит Центр и Сеть по технологиям, связанным с изменением климата, сообщать о ходе этих консультаций в будущих совместных ежегодных докладах Исполнительного комитета по технологиям и Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата;

19. *принимает к сведению* также пункты 64–66 документа FCCC/SB/ 2014/3 и предлагает Центру и Сети по технологиям, связанным с изменением климата, продолжать сообщать об этих вопросах, а также о возможностях финансирования деятельности, связанной с соответствующими запросами, в будущих совместных ежегодных докладах Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата.

*10-е пленарное заседание
12 декабря 2014 года*

Решение 18/CP.20

Лимская программа работы по гендерным вопросам

Конференция Сторон,

напоминая о решениях 36/CP.7, 1/CP.16 и 23/CP.18 об улучшении участия женщин в переговорах в рамках Конвенции и в представленности Сторон в органах, учрежденных согласно Конвенции,

подчеркивая важность согласованности между учитывающей гендерные аспекты климатической политикой и сбалансированным участием женщин и мужчин в процессе Конвенции, а также положения международных договоров, таких как Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Пекинская декларация и Платформа действий,

признавая прогресс, достигнутый в гендерной сбалансированности и гендерном равенстве, в контексте политики борьбы с изменением климата и в свете индивидуальных условий стран и учитывающей гендерные аспекты политики борьбы с изменением климата в рамках упомянутых выше решений, а также необходимость учета гендерных аспектов во всех соответствующих целевых показателях и целях деятельности по линии Конвенции в качестве важного вклада в повышение ее эффективности,

отмечая, что, несмотря на прогресс, достигнутый Сторонами в осуществлении вышеупомянутых решений, существует необходимость в представленности женщин во всех аспектах процесса Конвенции, в том числе в форме членства в их национальных делегациях и в форме выполнения функций председательствующих лиц и посредников в формальных и неформальных группах для переговоров,

отмечая также, что учитывающая гендерные аспекты политика борьбы с изменением климата по-прежнему требует дальнейшего укрепления всех видов деятельности, связанных с адаптацией и предотвращением изменения климата, а также с принятием решений в отношении осуществления климатической политики,

1. *постановляет* активизировать осуществление решений 36/CP.7, 1/CP.16 и 23/CP.18 путем обращения к Сторонам с призывом улучшать гендерную сбалансированность, содействовать учету гендерных аспектов при разработке и осуществлении климатической политики и проводить учитывающую гендерные аспекты климатическую политику во всех видах деятельности по линии Конвенции;
2. *также постановляет*, что Сторонам необходимо предпринять дополнительные усилия в целях расширения участия женщин в их делегациях и во всех органах, учрежденных согласно Конвенции, как это предусмотрено в решениях 36/CP.7 и 23/CP.18;
3. *далее постановляет* учредить двухлетнюю программу работы по поощрению гендерной сбалансированности и обеспечению учитывающей гендерные аспекты климатической политики, которая будет разработана для регулирования эффективного участия женщин в органах, учрежденных согласно Конвенции, и элементы которой содержатся в пунктах 4–7 ниже;

4. *просит* секретариат включить в его следующий ежегодный доклад, упоминаемый в пункте 8 решения 23/CP.18, информацию в отношении осуществления секретариатом тех решений, которые включают гендерный подход, в соответствии с применимой учитывающей гендерные аспекты политикой согласно Конвенции;
5. *постановляет* активизировать существующую работу по гендерной сбалансированности в тематических приоритетных областях, определяемых в пунктах 6–12 ниже;
6. *призывает* Стороны оказывать поддержку а) профессиональной подготовке и распространению информации для делегатов женского и мужского пола по вопросам, касающимся гендерного баланса и изменения климата, и б) развитию навыков и способностей их делегатов-женщин принимать эффективное участие в совещаниях РКИКООН путем профессиональной подготовки, в частности по вопросам навыков ведения переговоров, составления юридических текстов и стратегической коммуникации;
7. *также призывает* заинтересованные Стороны и соответствующие организации оказывать поддержку этим усилиям по подготовке кадров и укреплению потенциала, в частности для делегатов из Сторон, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата, включая наименее развитые страны, малые островные развивающиеся государства и страны Африки;
8. *просит* секретариат оказывать поддержку организации этих усилий по профессиональной подготовке и укреплению потенциала, в частности в связи с сессиями вспомогательных органов;
9. *призывает* Стороны наращивать представленность женщин и активное участие женщин в органах, учрежденных согласно Конвенции;
10. *постановляет* уточнить значение термина "учитывающая гендерные аспекты климатическая политика" с точки зрения осуществления и усовершенствовать разработку и эффективное осуществление учитывающей гендерные аспекты климатической политики;
11. *просит* секретариат организовать в ходе сорок второй сессии Вспомогательного органа по осуществлению (июнь 2015 года) сессионное рабочее совещание по учитывающей гендерные аспекты климатической политике с уделением основного внимания действиям по предотвращению изменения климата и по разработке и передаче технологий и подготовить доклад об этом рабочем совещании для рассмотрения на его сорок третьей сессии (ноябрь–декабрь 2015 года);
12. *также просит* секретариат организовать в ходе сорок четвертой сессии Вспомогательного органа по осуществлению (май 2016 года) сессионное рабочее совещание по учитывающей гендерные аспекты климатической политике с уделением основного внимания адаптации и укреплению потенциала, а также учебу делегатов по гендерным вопросам и подготовить доклад об этом рабочем совещании для рассмотрения на его сорок пятой сессии (ноябрь 2016 года). Дальнейшая работа могла бы включать сессионные рабочие совещания по другим темам;
13. *призывает* Стороны и допущенные организации-наблюдатели представить в секретариат до 18 февраля 2015 года и 3 февраля 2016 года соответственно свои мнения по вопросам, которые следует рассмотреть на сессионных рабочих совещаниях, упомянутых в пунктах 11 и 12 выше;

14. *просит* секретариат подготовить технический документ о руководящих принципах и других инструментах для интеграции гендерных соображений в связанную с изменением климата деятельность по линии Конвенции для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его сорок четвертой сессии;
15. *призывает* Стороны и допущенные организации-наблюдатели представить информацию о прогрессе в достижении целей обеспечения гендерного баланса и проведения учитывающей гендерные аспекты климатической политики;
16. *принимает решение* рассмотреть эту информацию на своей двадцать второй сессии (ноябрь 2016 года) в целях принятия любых необходимых мер, требующихся для наращивания прогресса в деле достижения этих целей;
17. *просит* Исполнительного секретаря назначить в качестве координационного центра по гендерным вопросам старшего сотрудника, который является экспертом по этому вопросу, для разработки и обеспечения осуществления, в пределах имеющихся ресурсов, плана действий для двухлетней программы работы по гендерным вопросам и изменению климата;
18. *призывает* Стороны и соответствующие организации предоставить средства для осуществления связанной с гендерными аспектами деятельности в рамках двухлетней программы работы;
19. *принимает* к сведению бюджетные последствия деятельности, которая должна быть осуществлена секретариатом согласно настоящему решению;
20. *просит*, чтобы действия секретариата, предусматриваемые в настоящем решении, осуществлялись при условии наличия финансовых ресурсов.

*10-е пленарное заседание
12 декабря 2014 года*

Решение 19/CP.20

Лимская декларация министров об образовании и информировании общественности

Министры и главы делегаций, собравшиеся на двадцатую сессию Конференции Сторон и десятую сессию Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, которые состоялись в Лиме, Перу, 1–12 декабря 2014 года,

вновь подтверждая важность статьи 6 Конвенции и статьи 10 е) Киотского протокола,

ссылаясь на решение 15/CP.18,

будучи обеспокоены воздействиями изменения климата как на нынешнее, так и на будущее поколения,

признавая, что программы образования, включая официальное, неформальное и неформальное образование, и информирования общественности должны поощрять формирование гражданских позиций и поведения, необходимых для подготовки наших обществ к адаптации к воздействиям изменения климата,

вновь подтверждая, что участие общественности, доступ к информации и знания имеют важнейшее значение для разработки и осуществления эффективной политики по борьбе с изменением климата и адаптации к его воздействиям, а также для активного привлечения в соответствующих случаях всех заинтересованных кругов, включая детей, молодежь, пожилых лиц, женщин, инвалидов, коренные и местные сообщества и неправительственные организации, к осуществлению этой политики,

подчеркивая, что для эффективной деятельности по реагированию на изменение климата требуется понимание общественностью актуальных вопросов и потенциальных выгод от деятельности, связанной с изменением климата, и что существует необходимость понимания общественностью того, что в настоящее время требуются преобразования, которые позволят избежать все более серьезных последствий в будущем,

признавая прогресс, достигнутый Сторонами, международными организациями, гражданским обществом и другими заинтересованными кругами в планировании, координации и осуществлении деятельности в области образования, подготовки кадров, информирования общественности, участия общественности и доступа к информации,

ссылаясь на итоги крупных конференций и саммитов Организации Объединенных Наций по вопросам образования,

учитывая в этом контексте важность проведенной Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры Всемирной конференции по образованию в интересах устойчивого развития, состоявшейся в Айти-Нагое, Япония, 10–12 ноября 2014 года, на которой был сформулирован призыв к неотложным действиям по дальнейшему укреплению и расширению образования в интересах устойчивого развития,

1. *подчеркиваем*, что образование, подготовка кадров, информирование общественности, участие общественности, доступ общественности к информации, знания и международное сотрудничество играют основополагающую роль в реализации конечной цели Конвенции и в содействии достижению устойчивого и климатически стойкого развития вне зависимости от изменения климата;
2. *вновь подтверждаем* нашу приверженность поощрению и облегчению разработки и осуществления программ образования и информирования общественности по изменению климата и его последствиям, доступа общественности к информации об изменении климата и его последствиях и участия общественности в деятельности по реагированию на изменение климата на национальном и, в соответствующих случаях, субрегиональном и региональном уровнях и в соответствии с национальными законами и нормативными положениями, а также в пределах соответствующих имеющихся возможностей;
3. *рекомендуем* правительствам разрабатывать стратегии в области образования, направленные на инкорпорирование тематики изменения климата в учебные программы, и учитывать деятельность по повышению уровня информированности об изменении климата при разработке и осуществлении национальных стратегий и политики по вопросам развития и изменения климата в соответствии с их национальными приоритетами и компетенциями;
4. *настоятельно призываем* все Стороны уделять повышенное внимание в соответствующих случаях образованию, подготовке кадров, информированию общественности, участию общественности и доступу общественности к информации об изменении климата;
5. *рекомендует* всем Сторонам принимать участие в работе учрежденных в рамках Организации Объединенных Наций межправительственных групп и групп экспертов по вопросам, связанным с образованием в области изменения климата, естественными науками и информированием общественности, и извлекать для себя пользу из этой работы;
6. *выражаем* нашу решимость сотрудничать и взаимодействовать в рамках многосторонних, двусторонних и региональных дополнительных инициатив, направленных на информирование общественности и активизацию образовательной деятельности по вопросам изменения климата и его воздействий, возможностей и сопутствующих выгод;
7. *вновь подтверждаем* нашу приверженность осуществлению Дохинской программы работы по статье 6 Конвенции¹.

*10-е пленарное заседание
13 декабря 2014 года*

¹ См. решение 15/CP.18.

Решение 20/CP.20

Форум и программа работы по воздействию осуществления мер реагирования

Конференция Сторон,

постановляет препроводить текст проекта решения, содержащегося в приложении, для рассмотрения вспомогательными органами на их сорок вторых сессиях (июнь 2015 года) с целью рекомендовать проект решения по этому вопросу для принятия Конференций Сторон на ее двадцать первой сессии (ноябрь–декабрь 2015 года).

Annex

[English only]

Recommendation of the Subsidiary Body for Implementation and the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice

The Subsidiary Body for Implementation and the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice, at their forty-first sessions, recommended the following draft decision for consideration and adoption by the Conference of the Parties at its twentieth session:

Draft decision -/CP.20

Forum and work programme on the impact of the implementation of response measures

The Conference of the Parties,

[Recalling the ultimate objective of the Convention,]

[Reaffirming the importance of the objective of the Convention, and the relevant principles and provisions of the Convention related to the economic and social consequences of response measures, in particular its Articles 2, 3 and 4,]

Recalling decisions 5/CP.7, 1/CP.10 1/CP.13, 1/CP.16, 2/CP.17, 8/CP.17, 1/CP.18 and 31/CMP.1, and Article 4, paragraphs 8, 9 and 10 of the Convention, as well as Article 2, paragraph 3, and Article 3, paragraph 14, of its Kyoto Protocol,

[Acknowledging Parties' repeated calls for a continued and structured exchange of information on both the positive and negative consequences of response measures and on ways to maximize the positive and minimize the negative consequences for Parties, in line with the work programme on this matter developed by the subsidiary bodies,]

Recalling decision 8/CP.17, paragraph 3, which established the forum on the impact of the implementation of response measures to implement the work programme on the impact of the implementation of response measures, [and decision 2/CP.17, paragraph 91, which consolidated all progressive discussions related to response measures under the Convention,]

[Also reaffirming that developed country Parties are urged to strive to implement policies and measures to respond to climate change in such a way as to avoid negative social and economic consequences for developing country Parties, taking into account Article 3 of the Convention, and to assist these Parties to address such consequences by providing support, including financial resources, transfer of technology and capacity building, in accordance with Article 4 of the Convention, to build up the resilience of societies and economies negatively affected by response measures,]

[Also recalling that Parties should cooperate to promote a supportive and open international economic system that would lead to sustainable economic growth and development in all Parties, particularly developing country Parties, thus enabling them better to address the problems of climate change; measures taken to combat climate change, including unilateral ones, should not constitute a means of arbitrary or unjustifiable discrimination or a disguised restriction on international trade,]

Noting that the initial review of the work of the forum on the impact of the implementation of response measures, pursuant to decision 8/CP.17, paragraph 5, indicates that a more focused consideration of issues is needed for the effectiveness of the process,

Option 1:

1. *Decides* to hereby continue the forum on the impact of the implementation of response measures [which consolidates all progressive discussions related to response measures under the Convention] [until 2015] in order to provide a platform allowing Parties to share, in an interactive manner, information, experiences, case studies, best practices and views;
2. *Decides* to focus future work under the forum on the impact of the implementation of response measures on expert input and the provision of concrete examples, case studies and practices in order to enhance the capacity of Parties, in particular developing country Parties, to deal with [all] [positive and negative] impacts of the implementation of response measures;
3. *Requests* the Chairs of the subsidiary bodies to convene the forum , to implement the updated work programme on the impact of the implementation of response measures, which shall meet [once] [twice] a year, in conjunction with the sessions of the subsidiary bodies;
4. [*Requests* the subsidiary bodies, at their forty-second sessions (June 2015), to update the work programme on the impact of the implementation of response measures, and the modalities to implement that work programme;]
5. [*Requests* the subsidiary bodies, in updating the work programme, to take into consideration the following elements:
 - (a) Economic diversification and transformation;
 - (b) Just transition of the work force, and the creation of decent work and quality jobs;
 - (c) Assessment and analysis of impacts[, including economic modelling];]
6. [*Requests* the subsidiary bodies to review at their forty-fifth sessions the work of the forum, including the need for its continuation, with a view to providing recommendations to the Conference of the Parties at its twenty-second session (November–December 2016);]
7. [*Requests* the secretariat to prepare, subject to the availability of financial resources, a guidance document to assist developing countries to assess the impacts of the implementation of response measures, including guidance on modeling tools, as well as technical materials to assist developing countries on their economic diversification initiatives, for consideration at SBI 42 and SBSTA 42 (June 2015);]

*Option 2:**(Provisions related to the colloquium)**Option 1:*

8. *Decides* to establish a Mechanism for Enhanced Action on Response Measures, and requests the subsidiary bodies to develop the functions and modalities of the mechanism at their forty-second sessions, for consideration and adoption by the Conference of the Parties at its twenty-first session (November–December 2015).

*Option 2:**(No text)*

9. *Takes* note of the estimated budgetary implications of the activities to be undertaken by the secretariat referred to in paragraph 4 above. They requested that the actions of the secretariat called for in these conclusions be undertaken subject to the availability of financial resources.

*10-е пленарное заседание
12 декабря 2014 года*

Решение 21/CP.20

Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, особые условия которых признаны Конференцией Сторон

Конференция Сторон,

вновь подтверждая решения 26/CP.7, 1/CP.16, 2/CP.17 и 1/CP.18, в которых признается, что Турция находится в ином положении, чем другие Стороны, включенные в приложение I к Конвенции,

вновь подтверждая также важность предоставления Сторонам, включенным в приложение I к Конвенции, особые условия которых признаны Конференцией Сторон, финансовой и технологической поддержки, а также поддержки в области укрепления потенциала с целью оказания этим Сторонам содействия в осуществлении Конвенции,

1. *признает* имеющиеся у Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, особые условия которых признаны Конференцией Сторон, возможности пользоваться по меньшей мере до 2020 года поддержкой соответствующих органов, учрежденных согласно Конвенции, и других соответствующих органов и учреждений в целях активизации действий в областях предотвращения изменения климата, адаптации, технологий, укрепления потенциала и расширения доступа к финансированию;
2. *призывает* Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, особые условия которых признаны Конференцией Сторон, в полной мере использовать эти возможности;
3. *настоятельно призывает* Стороны, включенные в приложение II к Конвенции, которые в состоянии сделать это, предоставлять через многосторонние учреждения, включая Глобальный экологический фонд в рамках его мандата, соответствующие межправительственные организации, международные финансовые учреждения, другие партнерства и инициативы, двусторонние учреждения и частный сектор или через любые иные механизмы, в зависимости от обстоятельств, финансовую, технологическую и техническую поддержку, а также поддержку в области укрепления потенциала Сторонам, включенным в приложение I к Конвенции, особые условия которых признаны Конференцией Сторон, с целью оказания им содействия в осуществлении их национальных стратегий, действий и планов в области предотвращения изменения климата и адаптации, а также в разработке их стратегии или планов развития при низком уровне выбросов в соответствии с решением 1/CP.16.

*10-е пленарное заседание
12 декабря 2014 года*

Решение 22/CP.20

Административные, финансовые и институциональные вопросы

Конференция Сторон,

ссылаясь на решение 27/CP.19, в котором она утвердила бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов и просила Исполнительного секретаря представить Конференции Сторон на ее двадцатой сессии доклад о поступлениях и исполнении бюджета и предложить любые коррективы, которые, возможно, необходимо будет внести в бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов,

ссылаясь также на пункт 11 финансовых процедур Конференции Сторон¹,

рассмотрев информацию, содержащуюся в подготовленных секретариатом документах по административным, финансовым и институциональным вопросам²,

I. Проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период 2012–2013 годов

1. *принимает к сведению* проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период 2012–2013 годов, доклад о ревизии Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и содержащиеся в нем рекомендации, а также комментарии секретариата по ним;
2. *выражает свою признательность* Организации Объединенных Наций за организацию ревизии счетов Конвенции и за ценные замечания и рекомендации ревизоров;
3. *настоятельно призывает* Исполнительного секретаря надлежащим образом выполнить рекомендации ревизоров;

II. Исполнение бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов

4. *принимает к сведению* отчетность об исполнении бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов по состоянию на 30 июня 2014 года и обновленную информацию о положении в области взносов в целевые фонды, управляемые секретариатом, по состоянию на 15 ноября 2014 года;
5. *выражает признательность* Сторонам, которые своевременным образом внесли взносы в основной бюджет;

¹ Решение 15/CP.1, приложение I.

² FCCC/SBI/2014/10, FCCC/SBI/2014/16 и Add.1 и 2 и FCCC/SBI/2014/INF.23.

6. *призывает* Стороны, которые не выплатили свои взносы в основной бюджет, безотлагательно сделать это, с учетом того, что в соответствии с финансовыми процедурами Конференции Сторон взносы подлежат выплате 1 января каждого года;
7. *выражает свою признательность* за полученные от Сторон взносы в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН и Целевой фонд для вспомогательной деятельности;
8. *настоятельно призывает* Стороны вносить дальнейшие взносы в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН, чтобы обеспечить как можно более широкое участие в переговорах в 2015 году, а также в Целевой фонд для вспомогательной деятельности;
9. *вновь выражает* свою признательность правительству Германии за его ежегодный добровольный взнос в основной бюджет в размере 766 938 евро и его специальный взнос в качестве правительства принимающей страны секретариата в размере 1 789 522 евро;

III. Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

10. *просит* Исполнительного секретаря представить на рассмотрение Вспомогательного органа по осуществлению на его сорок второй сессии (июнь 2015 года) предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов;
11. *также просит* Исполнительного секретаря, при подготовке бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, подготовить вариант создания резервного фонда для финансирования конференционного обслуживания, если это окажется необходимым в свете решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее семидесятой сессии³;
12. *просит далее* Вспомогательный орган по осуществлению рекомендовать на его сорок второй сессии бюджет по программам для принятия Конференцией Сторон на ее двадцать первой сессии и Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее одиннадцатой сессии (ноябрь–декабрь 2015 года);
13. *уполномочивает* Исполнительного секретаря уведомить Стороны о их ориентировочных взносах на 2016 год на основе рекомендованного бюджета.

*10-е пленарное заседание
12 декабря 2014 года*

³ См. обзор в документе FCCC/SBI/2013/6, пункты 59–62.

Решение 23/CP.20

Изменения в финансовых процедурах для Конференции Сторон, ее вспомогательных органов и секретариата

Конференция Сторон,

отмечая, что в своей резолюции 60/283 Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций одобрила принятие Международных стандартов учета в государственном секторе для представления финансовых ведомостей в рамках системы Организации Объединенных Наций,

также отмечая, что секретариат РКИКООН планирует подготовить в установленные Секретариатом Организации Объединенных Наций сроки свои первые финансовые ведомости в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе в апреле 2015 года,

рассмотрев предложенные изменения к финансовым процедурам Конференции Сторон, ее вспомогательных органов и секретариата, необходимые для принятия Международных стандартов учета в государственном секторе¹,

одобряет предложенные изменения к финансовым процедурам Конференции Сторон, ее вспомогательных органов и секретариата, необходимые для принятия Международных стандартов учета в государственном секторе, содержащихся в приложении к документу FCCC/SBI/2014/INF.9.

*10-е пленарное заседание
12 декабря 2014 года*

¹ FCCC/SBI/2014/INF.9.

Решение 24/CP.20

Сроки и место проведения будущих сессий

Конференция Сторон,

ссылаясь на пункт 4 статьи 7 Конвенции,

ссылаясь также на резолюцию 40/243 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 18 декабря 1985 года о плане конференций,

ссылаясь далее на пункт 1 правила 22 применяемого проекта правил процедуры в отношении ротации должности Председателя между пятью региональными группами,

I. Сроки и место проведения будущих сессий

A. Двадцать вторая сессия Конференции Сторон и двенадцатая сессия Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

1. *с удовлетворением принимает к сведению* полученное от правительства Марокко выражение заинтересованности в принятии у себя двадцать второй сессии Конференции Сторон и двенадцатой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, которые состоятся с понедельника, 7 ноября, по пятницу, 18 ноября 2016 года;

2. *просит* секретариат направить миссию по установлению фактов в Марокко до июня 2015 года и сообщить Президиуму Конференции Сторон и Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, о том, имеются ли там все логистические, технические и финансовые элементы, необходимые для проведения сессий, в соответствии с резолюцией 40/243 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций;

3. *просит также* Вспомогательный орган по осуществлению рассмотреть на его сорок второй сессии (июнь 2015 года) вопрос о принимающей стране двадцать второй сессии Конференции Сторон и двенадцатой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, и рекомендовать проект решения по этому вопросу для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон на ее двадцать первой сессии (ноябрь–декабрь 2015 года);

B. Двадцать третья сессия Конференции Сторон и тринадцатая сессия Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

4. *отмечает*, что в соответствии с принципом ротации между региональными группами Председателем двадцать третьей сессии Конференции Сторон и тринадцатой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, будет представитель государства Азии и Тихого океана;

5. *предлагает* Сторонам провести дополнительные консультации по вопросу о месте проведения этих совещаний, которые состоятся с понедельника, 6 ноября, по пятницу, 17 ноября 2017 года;
6. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению на его сорок второй сессии рассмотреть вопрос о принимающей стороне двадцать третьей сессии Конференции Сторон и тринадцатой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, и рекомендовать проект решения по этому вопросу для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон на ее двадцать первой сессии;

II. Расписание совещаний органов Конвенции и Киотского протокола

7. *принимает к сведению*, что, как было рекомендовано Вспомогательным органом по осуществлению на его сороковой сессии¹, будущие майские/июньские сессии вспомогательных органов должны начинаться в понедельник и что в интересах повышения эффективности и более рационального использования времени работа должна заканчиваться на один день раньше, чем это было до этого, с тем чтобы завершать сессии в четверг второй недели, и что все субботние заседания этих сессий должны заканчиваться до полудня, с тем чтобы повысить эффективность, своевременность и транспарентность работы;
8. *постановляет* принять следующие сроки сессионных периодов в 2015, 2016, 2017, 2018 и 2019 годах:
 - а) 2015 год: понедельник, 1 июня – четверг, 11 июня, и понедельник, 30 ноября – пятница, 11 декабря;
 - б) 2016 год: понедельник, 16 мая – четверг, 26 мая, и понедельник, 7 ноября – пятница, 18 ноября;
 - в) 2017 год: понедельник, 8 мая – четверг, 18 мая, и понедельник, 6 ноября – пятница, 17 ноября;
 - г) 2018 год: понедельник, 30 апреля – четверг, 10 мая, и понедельник, 5 ноября – пятница, 16 ноября;
 - д) 2019 год: понедельник, 17 июня – четверг, 27 июня, и понедельник, 11 ноября – пятница, 22 ноября.

*10-е пленарное заседание
12 декабря 2014 года*

¹ FCCC/SBI/2014/8, пункты 212 и 213.

Резолюция 1/СР.20

Выражение признательности правительству Республики Перу и жителям города Лима

Проект резолюции, представленный Францией

Конференция Сторон и Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

проведя по приглашению правительства Республики Перу свои сессии в городе Лима с 1 по 12 декабря 2014 года,

1. *выражают свою глубокую признательность* правительству Республики Перу за предоставленную возможность провести двадцатую сессию Конференции Сторон и десятую сессию Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, в Лиме;
2. *просят* правительство Республики Перу передать жителям города Лима признательность Конференции Сторон и Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, за гостеприимство и теплый прием, оказанный участникам.

*10-е пленарное заседание
14 декабря 2014 года*